

**HOLLANDIAI  
MAGYAR  
SZÖVETSÉG**

**HOLLANDIAI  
MAGYAR HÍREK**

**2012**

**A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG  
KÖZLEMÉNYEI**

**HONGAARSE  
FEDERATIE IN  
NEDERLAND**

## A HOLLANDIAI MAGYAR SZÖVETSÉG

**a hollandiai magyar szervezetek átfogó, központi szerve, mely alapítvány formájában működik.**

A Hollandiai Magyar Szövetség ebben az évben 55 éves. Az 1956-os Magyar Forradalom és Szabadságharc után 1957-ben az Amszterdami Hungária Klub 1929 és a Hollandiai Mikes Kelemen Kör alapította ezt az egész hollandiai magyarságot átfogó szervezetet. Az volt és maradt a cél, hogy a magyarság ebben az országban ne forgácsolódjék szét, hanem egymás kezét fogva egységes képvisellel rendelkezék. Ennek a feladatnak a Szövetség eleget tett az elmúlt fél évszázad alatt és ezt kívánja tenni a jövőben is.

**'Hogy ki vagy, kivé lettél  
egy dolog szabja meg,  
bárhová is vetődj el:  
a gyökered.'**

**Sulyok Vince**

(1932, Ménfőcsanak - 2009, Oslo)

### **Vezetőség**

Elnök	Dr. Tánczos Ottó
Aelnök	Drs. Piri Zoltán
Első titkár	Dr. Tóth Miklós
Másod titkár	Csanády Ágnes
Pénztáros	Mustó Sándor
Vezetőségi tag	Ir. Nickl Károly
Vezetőségi tag	Ir. Urbán Ákos

Bankszámlaszám                      ING Bank 2304058 Stichting Hongaarse Federatie, Utrecht  
*Bankrekening nummer*

Bejegyzési szám a Kereskedelmi Kamaránál                      41199636  
*Kamer van Koophandel inschrijfnummer*

Levelezési cím                      Postbus 178, 3500 AD Utrecht, Nederland  
*Postadres*

Email                      federatio\_hollandia@yahoo.com  
Homepage                      <http://www.federatio.org>

### **HOLLANDIAI MAGYAR HÍREK**

**A 'Hollandiai Magyar Hírek' című újság a Hollandiai Magyar Szövetség kiadványa.**

Szerkesztő	Csanády Ágnes
Webmaster	Ir. Farkas Flórián
ISSN	1572-5200
Homepage	<a href="http://www.federatio.org/hmh2000.html">http://www.federatio.org/hmh2000.html</a>

Minden adatért a szerzője felel.  
Utoljára frissítve: 2012. február. 18.

## TARTALOM

<b>MAGYAR NEMZETI ÜNNEPEK</b> .....	5
MÁRCIUS 15.....	5
AUGUSZTUS 20. ....	5
OKTÓBER 23.....	5
<b>EGYHÁZAK</b> .....	6
HOLLANDIAI MAGYAR RÓMAI KATOLIKUS EGYHÁZKÖZSÉGI TANÁCS.....	6
HOLLANDIAI MAGYAR PROTESTÁNS KERESZTYÉN LELKIGONDOZÓI SZOLGÁLAT .....	8
<b>KRÓNKA</b> .....	9
KITÜNTETÉSEK, DÍJAK .....	9
KÖNYVEK, TANULMÁNYOK, FORDÍTÁSOK .....	10
SZÜLETÉS, HÁZASSÁG, HALOTTAINK.....	11
<b>TAGSZERVEZETEK</b> .....	12
<b>KLUBOK, EGYESÜLETEK, ALAPÍTVÁNYOK</b> .....	12
AMSZTERDAMI HUNGARIA KLUB 1929.....	12
HOLLANDIAI MIKES KELEMEN KÖR .....	13
MIKES INTERNATIONAL.....	14
KÖLCSEY FERENC MAGYAR EGYESÜLET ALKMAAR .....	15
UTRECHTI MAGYAR KLUB.....	15
KATOLIKUS MAGYAR ÉRTELMIÉGI MOZGALOM HOLLANDIAI PAX ROMANA EGYESÜLET .....	15
EURÓPAI MAGYAR EMBERJOGI ALAPÍTVÁNY KÖZÉP-EURÓPA – STICHTING EUROPEAN COMMITTEE .....	15
HUMAN RIGHTS HUNGARIANS CENTRAL-EUROPE .....	15
MAGYAR FIATALOK BARÁTI KÖRE.....	15
SZENT ISTVÁN EGYESÜLET – STICHTING SINT STEPHAN .....	16
MAGYARORSZÁG ALAPÍTVÁNY - STICHTING HONGARIJE .....	16
<b>ÓVODÁK, ISKOLÁK, CSERKÉSZET, HITTAN</b> .....	17
KINCSKERESŐ OSKOLA, MAARSSSEN.....	17
UTRECHTI MAGYAR ISKOLA.....	19
HÁGAI MAGYAR ÓVODA ÉS ISKOLA.....	20
AMSZTERDAMI MAGYAR ISKOLA .....	21
LIMBURGI MAGYAR ÓVODA .....	21
EINDHOVENI MAGYAR ÓVODA.....	21
MEPPELI MAGYAR ISKOLA.....	21
HAARLEMI MAGYAR ÓVODA-SULL.....	21
CSERKÉSZET.....	22
HITTAN HÁGÁBAN .....	23

<b>TOVÁBBI KÖZLEMÉNYEK .....</b>	<b>24</b>
<b>VIANENI MAGYAR HÁZ .....</b>	<b>24</b>
<b>EGYETEMEK.....</b>	<b>24</b>
AMSZTERDAMI EGYETEM – UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM.....	24
GRONINGENI EGYETEM – RIJKSUNIVERSITEIT VAN GRONINGEN .....	24
<b>SZERVEZETEK.....</b>	<b>25</b>
AMSZTERDAMI MAGYAR SZALON .....	25
ARNHEMI MAGYAR KLUB.....	25
MAASTRICHTI MAGYAROK KLUBJA .....	25
HOLLANDIAI MAGYARTANÁROK KÖRE .....	25
MAGYAR NYELVŰ KERESZTYÉN GYŰLEKEZET ROTTERDAM .....	26
LIMBURGI MAGYAR KÖNYTÁR.....	26
KARMEL INTERNATIONAL.....	26
SZENT JÓZSEF BARÁTI KÖR .....	26
MAGYAR KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG SZEMINÁRIUM .....	27
HUN-CARE ALAPÍTVÁNY - STICHTING HUN-CARE.....	27
PROFESSOR JUHÁSZ ISTVÁN STICHTING .....	27
HOLLAND-MAGYAR TESTVÉRVÁROSOK.....	27
STICHTING GASTOUDERS HONGARIJE .....	27
<b>KÖZLEMÉNYEK.....</b>	<b>28</b>
HOLLANDIAI MAGYAROK MAGÁN HONLAPJA A SZÖVETSÉG HONLAPJÁN .....	28
MAGYAR TÖRTÉNELEM TÖBB NYELVEN A SZÖVETSÉG HONLAPJÁN .....	28
HOLLANDIAI MAGYAR MAGÁNKÖNYVTÁRAK .....	28
HOLLANDIAI DUNA TV BARÁTI KÖR .....	28
MAGYAR TV HOLLANDIÁBAN.....	28
<b>MŰVÉSZETI TEVÉKENYSÉGEK .....</b>	<b>29</b>
BÁBSZÍNHÁZ .....	29
FESTŐ- ÉS KÉPZŐMŰVÉSZEK, KIÁLLÍTÓ TERMEK .....	29
ZENETANÁROK .....	31
KÓRUSOK, ZENEI ALAPÍTVÁNYOK.....	32
MAGYAR NÉPZENE, NÉPTÁNC, NÉPI ZENEKAROK .....	33
<b>TOLMÁCSOK, FORDÍTÓK, MAGYARTANÁROK, HOLLANDTANÁROK.....</b>	<b>35</b>
<b>SZAKMAI ÉS ÜZLETI HIRDETÉSEK .....</b>	<b>37</b>
<b>ÚJSÁGOK, LAPOK HOLLANDIÁBAN .....</b>	<b>41</b>
<b>MAGYAR EMLÉKEK HOLLANDIÁBAN.....</b>	<b>43</b>
<b>MAGYARORSZÁG 1100 ÉV TÖRTÉNETE (DIÓHÉJBAN).....</b>	<b>47</b>
<b>MAGYARORSZÁG KÜLKÉPVISELETEI .....</b>	<b>48</b>
MAGYARORSZÁG NAGYKÖVETSÉGE .....	48
TISZTELETBELI KONZULOK .....	48
MAGYARORSZÁG HÁGAI NAGYKÖVETSÉGE – KÜLGAZDASÁGI IRODA.....	48
<b>NYUGAT-EURÓPAI ÉS MAGYARORSZÁGI SZERVEZETEK.....</b>	<b>49</b>
NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE (NYEOMSZSZ).....	49
NYUGAT-EURÓPAI EVANGÉLIUMI IFJÚSÁGI KONFERENCIA .....	49
NYUGAT-EURÓPAI MAGYAR REFORMÁTUS LELKIGONDOZÓI SZOLGÁLAT .....	50
BALASSI INTÉZET, BUDAPEST .....	50
DEBRECENI NYÁRI EGYETEM.....	50

## MAGYAR NEMZETI ÜNNEPEK

### MÁRCIUS 15.

#### Az 1848-49. évi szabadságharc emlékűnepe és Országos Magyar Bál

A Hollandiai Magyar Szövetség és a Hungária Club 1929 Amsterdam szeretettel meghívja Önt és kedves családját a március 15-i ünnepélyre, amelynek keretében megemlékezünk az 1848-as új magyar alkotmányról és az 1848-49. évi szabadságharcról. Az ünnepély után kerül sor a hagyományos 'Magyar Bál'-ra.

Ünnepi beszédet mond:

Sümeghy Gyula, Magyarország hágai nagykövete és

Ir. Farkas Flórian, a Mikes International főszerkesztője.

**Időpont: március 17., szombat 19 óra.**

**Cím: 'Dans & Partycentrum Fokker', IJweg 1094, 2133 MH HOOFDDORP, (tel. 023-5617858).**

A parkolás ingyenes. Teremnyitás: 19 óra, műsorkezdés: 20 óra, záróra: 01.00 óra.

Belépődíj: 20 euro személyenként. Jegyek csak a helyszínen kaphatók. Előzetes helyfoglalásra nincs lehetőség, a teremben csak 200 személy részére lehet ülőhelyet biztosítani. Tánczene: Kristály-duo, magyar zene: Czinka Panna duo. Magyar borok, pálinka, magyar kolbász, pogácsa és Hubertus kapható. Tombolához hozzájárulást szívesen fogadunk.

**Kérünk mindenkit, hogy a történelmi megemlékezés méltóságához és a bál hangulatához illő ruházatban jelenjen meg.**

Információ: Kántás Pál, elnök, tel.: 020-6972139. Hoeks-Györky Zsuzsa, titkár, tel.: 020-6730586.

Limp János, pénztáros, tel.: 020-3651475.

### AUGUSZTUS 20.

#### Államalapító királyunk Szent István napja

A Hollandiai Magyar Szövetség és a hollandiai magyar egyházak –

a Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács és

a Hollandiai Magyar Protestáns Keresztyén Lelkigondozói Szolgálat -

szeretettel hívnak és várnak mindenkit Szent István királyunk napjának megünneplésére.

**Augusztus 19-én**, vasárnap 12 órakor ökumenikus istentisztelet a vianeni római katolikus templomban (Cím: Vianen, Brederodestraat 2).

Utána, terveink szerint a Vianeni Magyar Házban közös összejövetel, majd 15 órakor ünnepélyes előadás.

Ünnepi beszédet mond: Mustó Sándor, A Hollandiai Magyar Szövetség pénztárosa.

A Vianeni Magyar Ház bejárata a Langeweg 145. számú házzal szemben van.

### OKTÓBER 23.

#### Az 1956. évi Forradalom és Szabadságharc emléknapja

A Hollandiai Magyar Szövetség a Hollandiai Mikes Kelemen Körrel karöltve szervezi meg e napot, melyre mindenkit szeretettel hív és vár.

Időpont: **október 21**, vasárnap, 14.30 órakor a Vianeni Magyar Házban (bejárat a Langeweg 145 sz. házzal szemben).

Ünnepi előadást tart:

Drs. Landman Gábor, a Stichting European Committee Human Rights Hungarians Central-Europe elnöke

## EGYHÁZAK

### HOLLANDIAI MAGYAR RÓMAI KATOLIKUS EGYHÁZKÖZSÉGI TANÁCS

Elnök: Orbán Krisztián

Levelezési cím: Mustó Sándor, Vechtoever 7, 3555 SX Utrecht, telefon: 030-2468717. Postgiro: 1999017.

#### **SZENTMISÉK, ISTENTISZTELETEK, LELKIGYAKORLATOK**

##### **HÁGA / DEN HAAG**

Cím: 'Onbevlekt Hart van Maria', Bloklandplein 15, 12:30 óra

január 8, (Pastoor Kwaaitaal)

február 5, (Stanco Attila atya)

március 4, (Pastoor Kwaaitaal)

április 1, (Mustó Péter SJ atya)

április 8, Húsvétvasárnap (Lakatos László)

május 6, (Bajzáth Ferenc atya)

május 28, Pünkösdhétfő (Havas István O.P.), a Hágai Magyar Óvoda és Iskola hittanosainak tanévzáró istentisztelete

június 3, (Pastoor Kwaaitaal)

szeptember 2, (Pastoor Kwaaitaal)

október 7, (Bajzáth Ferenc atya)

november 4, (Pastoor Kwaaitaal)

december 2, (Pastoor Kwaaitaal)

december 26, Karácsony másnapja (Havas atya)

##### **Nagyböjti Lelkigyakorlat:**

Március 28 és 29, szerda-csütörtök 19:30 óra, (Mustó Péter SJ atya)

##### **Ádventi Lelkigyakorlat:**

November 11, 12:30 (Dobai atya)

##### **ROTTERDAM**

Cím: Una Sancta, Karel Doormanstraat 337, 15 óra

január 8, (Leo Elshout)

február 5, (Stanco Attila atya)

március 4, (Leo Elshout)

április 1, (Mustó Péter SJ atya)

május 6, (Bajzáth Ferenc atya)

június 3, (Leo Elshout)

szeptember 2, (Leo Elshout)

október 7, (Bajzáth Ferenc atya)

november 4, (Leo Elshout)

december 2, (Leo Elshout)

##### **HELMOND**

Cím: Pauluskerk, Paulus Potterstraat 1, 12:30 óra

február 12, (Stanco Attila atya)

március 25, (Mustó Péter JS atya)

április 29, (Bajzáth Ferenc atya)

októberben (Bajzáth Ferenc atya)

# Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

## **AMSZTERDAM**

Cím: Obrechtkerk, Jacob. Obrechtstraat 30, 17 óra  
február 4, szombat, (Stanco Attila atya)  
március 25, vasárnap, (Mustó Péter SJ atya)  
május 5, szombat (Bajzáth Ferenc atya)  
októberben (Bajzáth Ferenc atya)

## **VIANEN**

Cím: Vianeni Magyar Ház, bejárat a Langeweg 145 sz. házzal szemben  
augusztus 19, Szent István napja:  
12 órakor ökumenikus istentisztelet a vianeni római katolikus templomban. Cím: Brederodestraat 2, Vianen.  
(Havas István O.P.)  
15 órakor ünnepélyes összejeövetel a Vianeni Magyar Házban.

## **Lelkinap:**

március 31, szombat, 10:30, (Mustó Péter SJ atya), 16:00 óra szentmise  
október 6, szombat, 14:00 óra, (Bajzáth Ferenc atya), 16:00 óra szentmise

## **EINDHOVEN**

február 12, (Stanco Attila atya)  
április 29, (Bajzáth Ferenc atya)

További kiegészítéseket vagy esetleges időközi változásokat az Egyházközségi Tanács (EKT) körlevelében olvashatnak. <http://home.kpn.nl/nickl001/ekt.html>

## **STICHTING ROOMS KATHOLIEKE ZIELZORG VOOR HONGAREN IN NEDERLAND**

**Célkitűzés:** A magyar római katolikus élet támogatása Hollandiában. Anyagi segítségnyújtás az itt működő katolikus lelkészeknek és a lelkipásztori munkában tevékeny személyeknek/szervezeteknek. Az Alapítvány együttműködik a Magyar R.K. Egyházközségi Tanáccsal.

**Cím:** Vigh Gyula, titkár/secretaris, de Foes 9, 5581 AP Waalre, tel.: 040-2215150, e-mail: [gy.vigh@wxs.nl](mailto:gy.vigh@wxs.nl)

## **HOLLANDIAI KATOLIKUS MAGYAR EGYHÁZKÖZSÉGI HÍRLEVÉL (EKT)**

Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács magyar nyelvű lapja, amely évente négyszer az Interneten is megjelenik. Minden érdeklődő, e-postával rendelkezőnek megküldjük. E-posta címüket a lenti email címre kérjük. Az évközi szentmisék és istentiszteletek és az ehhez kapcsolódó programok az RK Egyházközség honlapján olvashatók. Honlap: <http://home.kpn.nl/nickl001/ekt.html>

## HOLLANDIAI MAGYAR PROTESTÁNS KERESZTYÉN LELKIGONDOZÓI SZOLGÁLAT

Elnök: Dr. Tóth Miklós  
Lelkészek: Tüski Istvánné sz. Szabó Márta és Drs. Tüski Márta  
H. Tollensstraat 20, 3521 XX Utrecht, tel./fax: 030-2937788. Postgiro: 3675.

### ISTENTISZTELEK

#### VIANEN

##### VIANENI MAGYAR HÁZ

Panoven17 A, 4133 NG Vianen, bejárat a Langeweg 145. számú házzal szemben. Tel.: 0347-375040.

Email: vianenimagyarotthon@gmail.com

**Minden vasárnap 14.30 órakor** istentisztelet, (délutáni kultúrprogram esetén 13.30 órakor).

Az épület minden vasárnap 13:30 órától nyitva van.

Istentiszteletek úrvacsoraosztással:

Január 8., Újévi istentisztelet

Április 8., Húsvétvasárnap, úrvacsoraosztás

Május 27., Pünkösdvasárnap, úrvacsoraosztás

December 2., Advent első vasárnapja, úrvacsoraosztás

December 25., Karácsony első napja, úrvacsoraosztás

2013. január 6., Újévi istentisztelet

Részletes információ a "Jöjjetek" című újságban olvasható, melyet kérésre mindenkinek elküldünk.

Információ: Familie Tüski, tel./fax: 030-2937788.

#### HÁGA / DEN HAAG

Cím: Kloosterkerk, Lange Voorhout 4, 12 órakor

Istentiszteletek magyar és holland nyelven:

március 18., június 17., szeptember 16., december 16.

Igét hirdet: Dr. Tóth Miklós.

Információ: Dr. Tóth Miklós, Postbus 10.249, 2501 HE Den Haag. Tel: 070-3587248. Fax: 070-3584983.

Email: fidelitas@zonnet.nl, m.m.i.tth@kpnplanet.nl

Hágai és Rotterdami Körzeti Titkárság: Mw Teréz Roest-Nagy

Drakestein 12, 2352 JV Leiderdorp, tel.: 071- 5892053.

Email: marcoroest@online.nl

#### MAASTRICHT

Református imaközösség

Információ: Drs. Visser-Pál Irén, tel.: 043-3253543



## KRÓNIKA

### KITÜNTETÉSEK, DÍJAK

- **Jan Peter Balkenende**

A Károli Gáspár Református Egyetem Károli Emlékermet adományozott Dr. Jan Peter Balkenende professzor úrnak, a Holland Királyság korábbi miniszterelnökének. Az Egyetem szenátusa minden évben olyan hazai vagy külföldi természetes és jogi személyeknek ítéli oda a megtisztelő kitüntetést, aki jelentős szerepet töltött be az Egyetem társadalmi, tudományos kapcsolatrendszerének fejlesztésében.

Dr. Jan Peter Balkenende az Egyetemen végzett több éves tudományos tevékenységével hozzájárult az intézmény fejlődéséhez, hazai és külföldi elismertségének növeléséhez.

2005-től az Egyetem Hittudományi Karának tiszteletbeli díszdoktora. A Bölcsészettudományi Kar Néderlandisztika szak oktatóival és hallgatóival szoros kapcsolatokat ápol, előadást tartott a holland politikai és gazdasági élet jelenlegi helyzetéről.

2011. márciusában megtisztelve az Egyetem Állam- és Jogtudományi Karát, előadást tartott „A vallásszabadság és az egyházak jogi helyzetének szabályozása az Európai Unióban és Magyarországon” című konferencián.

- **Hermán János** Hollandiában élő református lelkész, a szülőföldjén, Erdélyben végzett egyházi tevékenységéért a Magyar Köztársaság Érdemrendjének Lovagkeresztje kitüntetésben részesült.

- **Nickl Károly** a hollandiai magyar cserkészmozgalom vezetője és a Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács hosszú éveken át volt elnöke a Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt kitüntetésben részesült.

- **Ferenc Postma** református teológus, egyháztörténész, az amszterdami Vrije Universiteit ny. professzora a holland-magyar történelmi, egyháztörténeti és kulturális kapcsolatok kutatása terén végzett több évtizedes munkásságáért a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztje kitüntetésben részesült.

- **Maria Petronella van der Schaaf**

**Lucius Willem de Graaff**

**Jan van der Graaf és**

**Fred Stellingwerf**

a holland református egyház különböző szervezeteinek képviselői a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztje kitüntetésben részesült. A kitüntetettek szervezeteik és alapítványaik révén több évtizeden keresztül támogattak rászoruló magyarokat Magyarországon és a határon túli magyar lakta vidékeken egyaránt.

- **Udvarhelyi Tivadar** a Szent István Alapítvány elnöke Rómából az 'Orde Souverian Militaire et Hospitalier de St. Jean de Jerusalem de Rhodes de Malte' rendtől a 'Croix De Commandeur De L'Ordre "Pro Merito Melitensi' kitüntetést kapta. (A Szuverén Máltai Lovagrend Nagyhercegi Parancsnoki Keresztje.)

### KÖNYVEK, TANULMÁNYOK, FORDÍTÁSOK

- **Ballendux - Bogyay Mária: Leven en werken met Hongaren.** A 2010 június 2-án megjelent könyv a magyar kultúráról, üzleti kultúráról, a magyar karakterbeli sajátosságokról és ezek szociokulturális valamint történelmi háttéréről szól. Az utolsó fejezetek az életből vett esettanulmányokat, do's & dont's pontokat és egy magyar kultúra tesztet tartalmaznak. Kiadó: KIT Publishers BV, Amsterdam. ISBN 9 789 460 220 784. Kapható a hollandiai könyvesboltokban vagy megrendelhető Jan van Kuijk-nél, email: jvk1960@gmail.com
- Új kezdő szintű magyar nyelvkönyv+audió-cd jelent meg holland nyelven 2011 végén: **Hungarolingua Basic 1 - Een beginnerscursus Hongaars** címen. A könyv, amelyet Edwin van Schie, a Hongaarse School nyelvtanára fordított, a Debreceni Nyári Egyetem kiadványa. Az ára € 23,- amely tartalmazza a postaköltséget is. Érdeklődni lehet a Hongaarse School-nál, ahol akár több példányban is megrendelhető: 023 538 9461, info@hongaarseschool.nl ill. www.hongaarseschool.nl
- **Konrád György: Slingerbeweging.** A mű eredeti címe: Inga. Fordította: **Alföldy Mari.** Kiadó: De Bezige Bij. ISBN 9789023458722.
- **Kosztolányi Dezső:** Esti Kornél Kalandjai című elbeszéléskötete, kiegészítve a szerző más elbeszéléseivel. A holland fordítás címe: **De avonturen van Kornél Esti.** Fordította: **Alföldy Mari.** Kiadó: van Genneep, 2010. ISBN 9789461640055.
- **Márai Sándor: Vrede op Ithaca.** A mű eredeti címe: Béke Ithakaában. Fordította: **Frans van Nes.** Kiadó: Wereldbibliotheek. ISBN10 - 9028424180, ISBN13 - 9789028424180.
- **Vigh Szabolcs: Szerelem, élvezet, boldogság, családtervezés** Egyházforum. Keresztény közéleti-kulturális folyóirat, Budapest, 2011/1, 2-17. old., www.egyhaziforum.hu
- Körösi Zsuzsanna interjúja Vigh Szabolccsal: **"Nyitottabb, türelmesebb és szolidárisabb egyházra gondoltunk..."** In: Az 1956-os Magyar Forradalom Történetének Dokumentációs és Kutatóintézete, MAGÁNTÖRTÉNELEM, 39-ik interjú. English: The Documentary and Research Institute of the 1956 Hungarian Revolution, ORAL HISTORY ARCHIVES-INTERVIEWS, Private History, Interview 20. Megtalálható interneten: www.rev.hu honlapon belül MAGÁNTÖRTÉNELEM ill. PRIVATE HISTORY címszavak alatt.
- **Neudl Erika: SZÓvonalak - belefirkálós versvendégkönyv.** Magyar könyv angol nyelvű betétekkel. Próza, 77 vers, pár novella, egy különös írás a szeretetről, 10 vers angolul, pszichológiai előszó az alkotás folyamatáról, oklevelek a könyvben, mini festmény-galéria, minden írás külön megfestve. Szóval ez lehet csak egy egyszerű könyv is, amit olvasgatnak! Ám van egy különös MŰVÉSZETI TÁRSASJÁTÉK találmányunk! Mielőtt odaadod az ajándékkönyvet szeretednek, szerelmednek, történhet vele valami érdekes! A játékban résztvevők OKLEVELET találnak a könyvben, amely a falra kerülhet. A résztvevők benyomásokat írnak az oldalakra – a „használati utasítás” szerint – végül egy különös, gazdag, „sosemvolt” könyvet kap a megajándékozni vágyott személy. megvásárolható Hollandiában és Magyarországon, megrendelhető bárhol a világon! Info: www.szovonalak.eoldal.hu tel.: 06-52285057.

## SZÜLETÉS, HÁZASSÁG, HALOTTAINK

### SZÜLETÉS, KERESZTELÉS HOLLANDIÁBA ÉRKEZETT MAGYAR KISGYERMEKEK

Bakos Kevin, Péter Gergő van Bolhuis, Cse Vince, Leentje Féline Csillag, Jasja Josephine Csillag, Milán Flórián Dijk, Paolo Filistrucchi, Géczy András, Géczy Barnabás, Horváth Lotti, Kiss Panna, Komáromy Laura, Kovács-Borbás Ábel, Kovács-Borbás Ádám, Kovács-Borbás Áron Dávid, Landman Kincső, Lars Dávid Molenkamp, Floris Dániel Molenkamp, Narváez-Pattantyús Emma, Christoph Nolten, Victoria Nolten, Posta Benjámin-Etele, Mark Romijn, Floris Romijn, Sólyom Hanna, Sólyom Liza, Sümeghy Márta, Székely Olivér, Anne Jil Taekema, Tóth Lujza, Tüskés Zalán, Fabio Wartan.

### HÁZASSÁG

Csillag Béni és Titia van Heyst.  
Nagy Brúnó és Ingrid Hol.

### HALOTTAINK

Ákos György, De heer T. Balázs, Berzenczei Sándor, Cserép Ferenc, Farkas Gábor, Mw E. Fodor-Major, von Ghyczy-Karossa Jelma, Halászi-Tóth Nelly, Hoffmann-Radó Edith, Horváth Imre, De heer Mészáros, Mevr. E. Molleman-Chladek, De heer T.M. Nagy, De heer A.A.J. Olgers, Pohárnok Péter Tamás, Polgár Kornél Ernő, De heer F.P.J. de Ruyter de Wildt, Szénássy Sándor, Mevr. I. Tanka-Márton, Mevr. N. Weeda.

Elhunyt testvéreink emlékét kegyelettel őrizzük.

Kérjük Olvasóinkat, hogy a jövőben tudassák a Hollandiai Magyar Szövetséggel az újszülöttek és az új házások nevét, hogy ezen örömteli eseményeket megoszthassuk egymással.  
Továbbá értesítsék a Szövetséget a halálesetekről, hogy elhunyt testvéreinkről közösen megemlékezhessünk.

## TAGSZERVEZETEK

### KLUBOK, EGYESÜLETEK, ALAPÍTVÁNYOK

#### AMSZTERDAMI HUNGARIA KLUB 1929

Homepage: [www.hungariaclub1929.nl](http://www.hungariaclub1929.nl)

Az 1929-ben alapított amszterdami 'Hungaria club' Nyugat-Európa legrégebb, megszakítás nélkül, még ma is működő magyar kulturális és társadalmi szervezete a XIX. század végén alakult grazi Magyar Egyesület mellett. Összejöveteleinket családi hangulata végett idősek és fiatalok egyaránt szívesen látogatják. Zenés –táncos, prózával fűszerezett estéinken, - amelyeken ízes magyar ételek és borok is fogyaszthatók a klub főszakácsa, Meretei Gábor jóvoltából - teret kapnak fiatal zenészek, táncosok fellépései is.

Elnök: Kántás Pál

Titkár: Hoeks Györky Zsuzsa

Pénztáros: Limp János

Levelezési cím: Kántás Pál, Mijehof 248, 1106 HT Amsterdam, Tel.: 020-6972139, e-mail: [pkantas@planet.nl](mailto:pkantas@planet.nl) és Hoeks Györky Zsuzsa, e-mail: [suzy.hoeks-gyorky@kpnmail.nl](mailto:suzy.hoeks-gyorky@kpnmail.nl) Tel.: 020-6730586

Bankszámlaszám 2405636 penningmeester Hungaria club

Helyszín: Buurtcentrum De Evenaar, Kometensingel 189, 1033 BE Amsterdam-Noord. Tel.: 020-6315941.

A parkolás ingyenes.

Homepage: [www.hungariaclub1929.nl](http://www.hungariaclub1929.nl)

Homepage: [www.hungariaclub1929.nl](http://www.hungariaclub1929.nl)

Az éves tagsági díj személyenként 35.- euró.

Rendezvényeinket azok is látogathatják, akik nem klubtagok; ebben az esetben a belépődíj 10.- euró.

#### **PROGRAM 2012-ben:**

Januar 14. Nyitó (újévi fogadás) Zene: Leo Gorse

Február 11. Farsang. Zene: Orsi Snijders és duo Czinka Panna

Április 21. Évadzáró kiállítással. Zene: duo Leo-Gerald

Május 12. Bográcsgulyás (további felvilágosítás a klub honlapján található)

Szeptember 29. Évadnyitó. Zene: duo Leo-Gerald

Október 20. Szüreti Bál. Zene: duo Czinka Panna en duo Leo-Gerald

November 17. Taggyűlés. Zene: Leo Gorse

December 15. Évzáró. Zene: duo Czinka Panna és Leo

(A zenei programokkal és a vacsorával kapcsolatos aktuális információkat minden összejövétel előtt megküldjük.)

A március 15-i ünnepség és az Országos Magyar Bál 2012. március 17-én kerül megrendezésre.

Lásd: 'Magyar Nemzeti Ünnepek' címszó alatt.

A 'Hungaria club 1929' keretében működik az Amszterdami Magyar Iskola (AMI), lásd: 'Óvodák, Iskolák' címszó alatt.

## HOLLANDIAI MIKES KELEMEN KÖR

A Hollandiai Mikes Kelemen Kört 1951-ben alapították holland egyetemeken tanuló magyar egyetemi hallgatók. A Kör havonta szervez összejöveteleket, többnyire a Vianeni Magyar Házban. A Kör – lehetőségei szerint - évenkénti Tanulmányi Napjait 1959 óta szervezi meg Hollandiában. Ezekben a magyar szellemi élet számos jeles képviselője aktív részvételével Európa és a világ minden tájáról egy-egy jelentős, a magyarságot (is) érintő általános jellegű kérdéssel foglalkoznak a jelenlevők. Az elhangzott előadások egy része gyűjteményes kötetekben és a 'Mikes International' elektronikus folyóiratban lát napvilágot.

Levelezési cím: Suezkade 74, 2517 BX Den Haag.

E-mail: mikes\_hollandia@yahoo.com

Homepage: <http://www.federatio.org/mikes.html>

Bankszámlaszám: ING Bank 3777858 St. Mikes Kelemen Kör, Leiden.

Az összejövetelek mindig 14:30 órakor kezdődnek.

A Kör összejöveteleit többnyire a Vianeni Magyar Házban tartja (bejárat a Langeweg 145. számú házzal szemben).

A helyszínről mindig értesítik a tagokat és az érdeklődőket.

### **Mikes összejövetelek:**

Január 15. Drs. Landman Gábor (Den Bosch) előadása 'Nyelvi jogok Európában' címmel.  
Az eladó a Stichting European Committee Human Rights Hungarians Central-Europe titkára

Február 19. a Willaert vonósnégyes koncertje  
Joseph Haydn: B-dur vonosnégyes, op. 71.no.1.  
Alexander Borodin: D-dur vonosnégyes  
A vonósnégyes tagjai:  
Fettich Mária első hegedű  
Els van Daalen másod hegedű  
Palle Fuhr-Jørgensen mélyhegedű  
Bally György gordonka.

A koncert után A Kör megtartja szokásos évi Közgyűlését.

Április 22. Wildmann János (Pécs) vallásszociológus előadása 'Egyházak Magyarországon' címmel.

Május 13. Balázs Lajos a csikszeredai Sapientia magyar egyetem professzorának előadása:  
'A nemi kultúra és nemi erkölcs erdélyi néprajza'  
"Amikor az ember nincs es (nem sajtóhiba) ezen a világon" című könyve alapján.

Június 10. Évadzáró összejövetel, Batyubál.

Szeptember 23. A műsort időben közölni fogják.

Október 21. Megemlékezés az 1956-os forradalomról. Ünnepi előadást tart  
Drs. Landman Gábor, a Stichting European Committee Human Rights Hungarians Central-Europe titkára

November 11. A műsort időben közölni fogják.

December 9. A műsort időben közölni fogják.

## MIKES INTERNATIONAL

Az 1951-ben Utrechtben alapított Hollandiai Mikes Kelemen Kör (<http://www.federatio.org/mikes.html>) fennállásának 50. évfordulóján - 2001. szeptember 8-án - útjára indította a 'Mikes International' nevű Internetes, többnyelvű magyar szellemi fórumot.

Elektronikus kiadványaink ingyenesek s a fentebb jelzett címekről lehet őket PDF-formátumban letölteni. Olvasóink számára egy levelezési listát ("Mikes International Newsgroup") hoztunk létre. Aki rendszeres híradásainkat szeretné kapni, kérjük iratkozzék fel erre a listára. Feliratkozás: küldjön egy emailt a következő címre: [mikes\\_int-subscribe@yahoogroups.com](mailto:mikes_int-subscribe@yahoogroups.com)

Honlap: [http://www.federatio.org/mikes\\_int.html](http://www.federatio.org/mikes_int.html)

Információ: Farkas Flórián, főszerkesztő. Email: [mikes\\_int@federatio.org](mailto:mikes_int@federatio.org)

MIKES INTERNATIONAL: Farkas Flórián - Kibédi Varga Áron - Tóth Miklós - Csanády Ágnes

A Mikes International jelenlegi tevékenységi köre három területre összpontosul:

### 1) MIKES INTERNATIONAL

Többnyelvű, internetes **folyóirat**. Negyedévenként megjelenő magyar szellemi fórum.

A folyóirat a következő honlap címről tölthető le:

[http://www.federatio.org/mikes\\_per.html](http://www.federatio.org/mikes_per.html)

Az "ÍGY ÍRTUNK MI" rovatunk keretében válogatást nyújtunk a XX. századi nyugati magyar emigráció sajtójából, különösképpen az

Európai Magyar Protestáns Szabadegyetem (Svájc),

Hollandiai Mikes Kelemen Kör,

Irodalmi Újság (Párizs, Franciaország)

Jöjjetek (Hollandia),

Katolikus Szemle (Róma, Olaszország),

Új Látóhatár (München, Németország) kiadványaiból.

### 2) BIBLIOTHECA MIKES INTERNATIONAL

A Mikes International keretén belül működő **internetes könyvkiadó**.

A könyvek letölthetők a következő honlap címről:

[http://www.federatio.org/mikes\\_bibl.html](http://www.federatio.org/mikes_bibl.html)

### 3) JOURNAL OF EURASIAN STUDIES

<http://www.federatio.org/joes.html> Email: [mikes\\_int@federatio.org](mailto:mikes_int@federatio.org)

2009. március 15-én, a Mikes International Alapítvány keretében működő Szentkatolnai Bálint Gábor Társaság egy elektronikus folyóiratot indított el JOURNAL OF EURASIAN STUDIES címmel (<http://www.federatio.org/joes.html>). Az alapítók az a szándék vezérelte, hogy elősegítsék Eurázsia történelmének, kultúrájának és nyelveinek szabad szellemű kutatását. Különleges figyelmet kívánnak szentelni Ázsiának, valamint a különböző európai és ázsiai népek kapcsolatának és egymásra hatásának. A Társaság névadója a kiváló nyelvész és tudós, Szentkatolnai Bálint Gábor.

A folyóiratban azokkal a témákkal kívánunk foglalkozni, amelyek szükségesek céljaink eléréséhez: történelem, nyelvészet, politika, filozófia, vallás, geostratégia, irodalom, közgazdaságtan, stb. A lap jelenlegi szerkesztőbizottsága, valamint a szerzők már önmagukban is jelzik meghirdetett szándékainkat. Ezen személyek egytől-egyet különböző szakmák megbecsült szakemberei, akik e nagy szuperkontinens különböző pontjain élnek, Londontól Belső-Mongólián keresztül Japánig. Hálózatunk bővítése egyik fő törekvésünk. Ebbe a hálózatba szeretnénk mindenkit bevonni, aki egyetért célkitűzéseinkkel, függetlenül attól, hogy hol él és milyen szakma művelője.

## **Hollandiai Magyar Hírek 2012**

---

### **KÖLCSEY FERENC MAGYAR EGYESÜLET ALKMAAR**

Kölcsei Ferenc Magyar Egyesület 2012. november 3-án este 20.00 órai kezdettel ünnepli fennállásának 25. évfordulóját. Ez alkalomból Babják Annamária színművésznő és egyben énekes, fogja műsorával szórakoztatni kedves vendégeinket. A rendezvény színhelye: Ontmoetingscentrum Geesterhage. Geesterduinweg 6. Castricum. A vezetőség mindenkit szeretettel vár.

Elnök: Kenter Mária, Van Brederodepark 5, 1862 DN Bergen (NH), tel.: 072-5818200. Postgiro: 6840213. Email: gemake@live.nl

### **UTRECHTI MAGYAR KLUB**

A Klub az év folyamán összejöveteleket szervez, további információ a lenti címen:

Baranyai András, Franciscushof 34, 4133 BG Vianen, tel.: 0347-370326, E-mail: a.baranyai@casema.nl

### **KATOLIKUS MAGYAR ÉRTELMIÉGI MOZGALOM HOLLANDIAI PAX ROMANA EGYESÜLET**

A KMÉM Brabanti tagozata összejöveteleket szervez az év folyamán.

Info: Mustó Sándor, Vechtoever 7, 3555 SX Utrecht, tel.: 030-2468717, Fax: 070-3865086.

### **EURÓPAI MAGYAR EMBERJOGI ALAPÍTVÁNY KÖZÉP-EURÓPA – STICHTING EUROPEAN COMMITTEE HUMAN RIGHTS HUNGARIANS CENTRAL-EUROPE**

Az alapítvány tevékenységeiről a következő weboldalon értesülhet <http://www.hungarian-human-rights.eu/> Alapítványunk célkitűzése a kárpát-medencei magyar anyanyelvű lakosságának a jogvédelme és segítése. Az Alapítványunknak nyújtott anyagi támogatásokat teljesen el lehet számolni a hollandiai jövedelmi adójával, erről részletes magyar nyelvű útmutatót találhat a weboldalon. Anyagi támogatásokon kívül nagy segítséget nyújt az is, aki követi az alapítvány tevékenységeit és szűk ismerősi körében beszámol erről. Várjuk az érdeklődőket.

Az Alapítvány három nyelven kiadott Hírlevele itt olvasható:

<http://www.hungarian-human-rights.eu/nieuwsbrief2010/augustus/hu/>

Vezetőség: Dr. Marác László, (elnök), Drs. Landman Gábor (titkár), Kuk Helga (pénztáros).

Cím: Postbus 2492, 5202 CL 's Hertogenbosch, The Netherlands.

Email: [Info@hungarian-human-rights.eu](mailto:Info@hungarian-human-rights.eu)

Tel: +31-(0)87-8724745. Fax: +31-(0)84-8304217. Postbank: 4078571. IBAN: NL 71 PSTB 0004 0785 71.

### **MAGYAR FIATALOK BARÁTI KÖRE**

A Hollandiában élő / tanuló / dolgozó magyar fiatalok 1995 óta fennálló szervezete.

Jelenleg mint internetes levelezőlista működik: [groups.yahoo.com/group/mafi\\_forum](http://groups.yahoo.com/group/mafi_forum)

Info: Joó Ildikó, Email: [mafi\\_hollandia@hotmail.com](mailto:mafi_hollandia@hotmail.com)

Honlap: <http://www.mafi-hollandia.com> Bankszámlaszám: Magyar Fiatalok, 8152784 Amersfoort.

## Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

### SZENT ISTVÁN EGYESÜLET – STICHTING SINT STEPHAN

1992-ben két házaspár, Udvarhely-Batári és Küssel-Kozma alapította ezt a jótékonyági alapítványt.

Projektjeink:

- Magyarország: a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Befogadó Falú Projektjét támogatva 4 házat vásároltunk és tataroztunk 4 szegény család részére a Heves megyei Erken.
- A Budapest (VIII. ker.) Szent József a Szegényekért Alapítványon keresztül a kerület szegényeinek élelmiszer csomagokat ajándékoztunk.
- A Budapest (VIII. ker.) Németh László Általános Iskola 2 tehetséges diákjának 2010 után második alkalommal Tanulmányi Ösztöndíjat adományoztunk (UTÓ).
- 3 családnak, 13 gyerek részére, Csesznek, Tét és Zsámbék, anyagi támogatást adtunk.
- Egy budapesti vak családnak 3 gyerekkel egy nyaralást ajándékoztunk a Balatonon.
- Ukrajna (Kárpátalja): a beregszászi Kárpáty Alapítványnak egy használt VW Buszt ajándékoztunk segélyszállítmányok szétosztására, gyerekek iskolába és orvoshoz szállítására.
- Beregszász 6 szegény családjának 30 gyerekkel háztartási gépeket, gázbevezetést, fürdőszobát, gyógyszereket, tüzelőt és kemoterápiás kezelést adtunk.
- Egy 3 gyermekes család részére a magyarországi Kunszálláson a holland W. Spijksma házaspár jóvoltából 1 hetes ingyenes nyaralást ajándékoztunk.
- Románia (Erdély): a székelyudvarhelyi Szent Ferenc Egyesület autista gyerekek részére pénzt és orvosi műszert ajándékoztunk.
- Szlovákia (Felvidék): a nádszegi mozgássérülteket anyagilag támogattuk.

Információ: Udvarhely Tivadar, tel.:00-31-(0)316-330061, E-mail: t.udvarhely@tele2.nl

Bankszámlánk: ING BANK 336400. Stichting Sint Stephan, Zevenaar

### MAGYARORSZÁG ALAPÍTVÁNY - STICHTING HONGARIJE

Az Alapítvány szociális, kulturális és gazdasági területen projekteket kezdeményez és kivitelez az egész Kárpát-medencében, együttműködve holland és magyar szervezetekkel, egyházakkal, politikai pártokkal. Pl.: a holland MATRA-program keretében holland politikai pártok kelet-európai, ezen belül magyarországi testvér-pártoknak nyújtanak segítséget a politikusképzés területén. **Felhívás együttműködésre:** az Alapítvány együttműködne hollandiai magyar szervezetekkel, amelyek segélyszállítmányokat visznek Magyarországra, illetve a Kárpát-medencébe. A begyűjtés és a szállítmányozás területén kíván az Alapítvány együttműködni más szervezetekkel. További információ a szervezet honlapján és ezen újság holland nyelvű részében olvasható.

Erhardt László, Stichting Hongarije.

Email: info@stichtinghongarije.eu

Homepage: www.stichtinghongarije.eu

Bankszámlaszám: 340177 t.n.v. Stichting Hongarije, Zutphen

Levelezési cím:

Leeuweriklaan 5, 7203 JD ZUTPHEN, Nederland. Tel.: 0031 (0)575-519715. Fax: 0031 (0)575-519743.

1113 BUDAPEST, Karolina út 34/A/10, Magyarország. Tel.: 0036 (06)-1-2096220. Fax:0036(06)1-2093380.



## ÓVODÁK, ISKOLÁK, CSERKÉSZET, HITTAN

### KINCSKERESŐ OSKOLA, MAARSSSEN

A Kincskereső Oskola több, mint tíz éves hagyománnyal rendelkezik. Célunk a Hollandiában élő magyar származású gyerekek számára játékos foglalkozások keretében magyar nyelvi környezetet teremteni, anyanyelvi fejlődésüket segíteni, a magyar kultúrát kézzelfogható közelségbe hozni.

Jelenleg két óvodás és négy iskolás csoportunk van; több, mint 60 gyermek látogatja rendszeresen a foglalkozásainkat. A Kincskereső egyik erőssége, hogy növekvő létszámunk ellenére is sikerült megőriznünk a családi hangulatot. Ez egy igazán jó csapat, ahová gyerekek és szülők egyaránt szívesen jönnek! A Kincskereső Oskola nem intézmény, hanem közösség. A szülők lelkesedése, munkája és a magyar nyelv iránti elhivatottsága nélkül nem létezhetne, nem válhatott volna fogalommal Hollandiában. Nálunk nem csak a gyerekeknek, de a szülőknek is van feladatuk, ezért elsősorban olyan családok jelentkezését várjuk, akik készek velünk együtt munkálkodni azon, hogy ez a szép kezdeményezés tovább éljen és fejlődjön.

Mottóként választottuk Kodály Zoltán szavait: "Kultúrát nem lehet örökölni. Az elődök kultúrája egy-kettőre elpárolog, ha minden nemzedék újra meg újra meg nem szerzi magának. Csak az a miénk igazán, amiért megdolgoztunk." Hisszük, hogy mindez igaz az anyanyelvi kultúrával kapcsolatban is, különösen a kétnyelvű családokban. Munkánkkal ahhoz szeretnénk hozzájárulni, hogy gyermekeink örömmel váljanak a magyar nyelv és kultúra apró kincskeresőivé, felnőve pedig e kincsek őrzőivé.

#### **Csoportjaink**

A Kincskereső Oskolába beírátható minden olyan gyermek, akinek legalább az egyik szülője magyar anyanyelvű. A gyermekekkel jelenleg hat csoportban foglalkozunk:

Ovisok

Mazsola csoport (3 évesek)

Csiribí csoport (4-5 évesek)

Iskolások

Napocska csoport (6-7 évesek)

Boribon csoport (8 évesek)

Gézengúzok (9 évesek)

Kamaszklub (10 éven felüliek)

Az egyes csoportok fő pedagógiai feladatának a következőket tartjuk:

Kiscsoport: játék magyar nyelvi környezetben.

A felkínált nyelvi anyag optimális befogadása érdekében barátságos, meghitt hangulat teremtése a cél. Játék közben a kicsik magyar gyermekdalokat, mondókákat tanulhatnak, a cselekvések, tárgyak megnevezésével bővítjük szókincsüket. A foglalkozások kedvelt eleme a körjáték és a mesemondás is.

Nagy csoport: a nyelvtudás intenzív szóbeli fejlesztése.

A korcsoportnak megfelelő játékokkal, feladatokkal ösztönözzük a gyerekeket a magyar nyelv aktív használatára. Figyelmet fordítunk a kétnyelvűségből adódó speciális nyelvi "gubancok" kibogozására, valamint a betűtanulást előkészítő készségfejlesztésre. A foglalkozások szerves része a körjáték és a mesemondás is.

Iskolások: az intenzív nyelvfejlesztés mellett ezekben a csoportokban a gyerekek először megismerkednek a magyar ABC-vel, megtanulnak magyarul olvasni és írni.

A honismeret órákon a gyerekek életkoruknak megfelelő feldolgozásban ismerkednek a magyar kultúra különböző vonatkozásaival: történelem, földrajz, országismeret, ének-zene, népszokások, híres emberek, mondavilág stb.

Kamaszklub: 10 éves kortól a közösségépítés a foglalkozások elsődleges célja. A kiskamaszok motiválásához már nem elég, ha anyu/apu mondja, hogy magyar iskolába kell menni. Sok esetben épp a "muzáj" váltja ki a dacot a

gyerekből. Emellett a sok más (holland) program és klub is "elszívja" a nagyobb gyerekeket a magyar iskolából. A kamaszklubban épp ezért jó hangulatot, baráti társaságot, érdekes időtöltést igyekszünk biztosítani, hogy ebben az életkorban is megtartsuk a gyerekeket a magyar közösségben. A projektekre épülő programot a csoport igényeit, kívánságait, érdeklődését figyelembe véve állítjuk össze. Sok benne a dráma, színjátás, zene, játék. Természetesen az iskola pedagógiai célkitűzéseit itt sem tévesztjük szem elől, helyet kap a nyelvfejlesztés, a honismeret, csak a forma változik.

### **Babaklub**

Szeretettel várjuk a 3 évesnél fiatalabb gyermekeket és szüleiket a Kincskereső Oskola foglalkozásainak idején a Babaklubba.

Mi külföldön élő anyukák, apukák nap mint nap tapasztaljuk, hogy mennyi kitartást igényel gyermekeinket megtanítani az anyanyelvünkre. Az első két életév különösen fontos ebből a szempontból, hiszen ekkor kezd beszélni a gyerek. A legtöbb itt élő magyar családban a gyerekek csak a szüleiktől, a vegyes családokban általában csak az egyik szülőtől tudnak magyarul tanulni. Minden kétnyelvű gyermeket nevelő szülő dolgát megkönnyíti, ha csemetéjét rendszeresen magyar társaságba viheti. A Kincskereső Babaklubja erre biztosít lehetőséget. Tanítási napjainkon 10.30 és 12.30 között várunk minden olyan anyukát, apukát, akinek fontos, hogy gyermekei jól beszéljenek magyarul. A szülők egy csésze kávé mellett beszélgethetnek, amíg az apróságok a játszószőnyegen ismerkednek egymással. A gyerekek így természetes élethelyzetek révén tanulnak meg anyun, apun kívül másokkal is magyarul kommunikálni. A Babaklub vendégei részt vehetnek a Mazsola csoport zenefoglalkozásán is. A Baba-klub látogatása ingyenes.

### **Mikor, hol?**

A Kincskereső Oskola foglalkozásait a 2011/2012-es tanév második félévében szombat délelőttönként 10.00 órától tartjuk az alábbi napokon: január 14., február 4.(farsang), március 10., március 31., április 21., május 12., június 2., június 23. (kirándulás). Cím: De Ark, Duivenkamp 844, Maarsen-Broek.

### **Részvételi díj**

Az óvoda és iskola részvételi díja egy tanévre családonként €100. A második félévben beiratkozó új családoktól féléves hozzájárulást kérünk.

A szülői hozzájárulásból fedezzük a terembérletet, a tankönyvek, alapanyagok, szemléltető- és segédeszközök költségeit. Pedagógusaink maguk is szülők, akik évek óta ingyen, mégis nagyon lelkesen és elhivatottan dolgoznak a gyerekek érdekében.

### **Elérhetőségeink**

Honlap: <http://www.kincskereso-oskola.nl>

E-mail: [info@kincskereso-oskola.nl](mailto:info@kincskereso-oskola.nl)

Twitter: <http://twitter.com/kincskeresoNL>

### **Magyar családok levelezőlistája**

<http://groups.yahoo.com/group/magyarcsaladok>

Levelezőklub Hollandiában es környékén élő (kis)gyermekes magyar szülők es kétnyelvű családok számára.

Jelentkezés: [magyarcsaladok-subscribe@yahoogroups.com](mailto:magyarcsaladok-subscribe@yahoogroups.com)

## UTRECHTI MAGYAR ISKOLA

A Hollandiai Magyar Gyermekek-és Ifjúsági Kör keretén belül működő Utrechti Magyar Iskola célja a magyar nyelv- és irodalom, történelem, földrajz megismertetése játékos formában azokkal a 3-14 éves korú gyermekekkel, akik holland anyanyelvűek, de szüleik révén magyar családi háttérrel rendelkeznek, és kétnyelvű környezetben nőnek fel.

Az oktatás 3 csoportban folyik. Szükség esetén azokkal a gyerekekkel, akik kiemelkedően jól tudnak magyarul, külön csoportban foglalkozunk. Oktatási formánk és a tananyag nem alkalmas a Magyarországon megkezdett iskolai tanulmányok folytatására, vagy annak időleges helyettesítésére. Oktatóink többnyire Hollandiában élő, magyarországi oktatási tapasztalattal rendelkező tanárok, akik önkéntes alapon tanítanak. Munkájukért tiszteletdíjat és útiköltségtérítést kapnak.

Jelenleg 22 beiratkozott tanulónk van, 17 család részvételével. Az iskola lehetőséget nyújt nemcsak a gyermekek magyar nyelvi fejlődésének az előmozdítására, hanem az itt élő magyar családok kötetlen formájú kapcsolatteremtésére is.

### **Csoportbeosztás:**

1) Óvodás csoport: 3-6 éves gyerekek Oktató: Kőrösi Erzsébet

Cél: ismerkedés a magyar nyelvvel dalok, mesék, versek, körjátékok formájában.

Az írás- és olvasástanulás előkészítése.

2) Kisiskolás csoport: 7-10 éves gyerekek Oktató: Gunyhó Márta

Cél: szókincs bővítés és beszédfejlesztés.

A magyar helyesírás alapjai, környezetismeret, általános irodalmi ismeretek.

3) Iskolás / középiskolás csoport: 11-14 éves gyerekek Oktató: Kovács Zsuzsa

Cél: magyar nyelv és irodalom, történelem, honismeret elmélyítése, a mindennapos nyelvhasználat fejlesztése.

### **Tanítási rend:**

Az oktatás kéthetente, szombaton délután, 14.00-17.00 óráig zajlik, 3x45 perc időtartamban.

A tanítási órák közötti szünetekben hideg étkezést biztosítunk (gyümölcs és szendvics).

A foglalkozások anyagát tanáraink előre meghatározott témakörök szerint állítják össze, a Mozaik kiadó tankönyveit felhasználva, de a tananyagot átalakítva a gyermekek nyelvi szintjének megfelelően. A tananyag kibővítéséhez rendszeresen felhasználjuk az interneten található magyar nyelvoktatási anyagot is.

### **Helyszín:**

Basisschool de Baanbreker , Eifel 20, Utrecht (Lunetten városrész)

Útleírás és további információ az iskola honlapján található: [www.bsdebaanbreker.nl](http://www.bsdebaanbreker.nl)

### **Tandíj:**

A tandíj 70 € / félév. Óralátogatási díj 10 €/ alkalmanként. (Rendszeres iskolalátogatás esetén a minimálisan befizetendő összeg: 50 € / fő) Az első tanítási alkalom ingyenes.

### **Tekergő-játszóház:**

A Hollandiai Magyar Gyermekek- és Ifjúsági Kör tevékenységeihez tartozik az Utrechti Magyar Iskola működtetésén kívül, az évenként 3 alkalommal megrendezésre kerülő Tekergő-játszóház szervezése is. A játszóház célja, hogy a 3-14 éves korú gyermekek részére, a hagyományos iskolai oktatás keretein túlmutató, játékos lehetőséget teremtsen a magyar kultúrával és hagyományokkal való ismerkedésre (kézművesház, bábelőadás, stb.). A Tekergőre szeretettel várjuk azokat a gyermekeket is, akik nem látogatják rendszeresen az iskolai tanórákat.

### **Az iskola vezetősége:**

Elnök: Bense Gábor, titkár: Lakatos Beáta, pénztáros: Baranyi Bogáta, Kádár Anikó

Tanácsadó vezetőségi tagok: Baktai Mónika, Keszerice Beáta

Jelentkezés és információ: e-mail: [h\\_mgyik@yahoo.com](mailto:h_mgyik@yahoo.com)

Az iskola honlapja: <http://www.mgyik.nl>

Az iskola folyamatos működése csak megfelelő anyagi, személyi és technikai feltételek mellett biztosítható, ezért minden szakmai és anyagi támogatást szívesen fogadunk. Várjuk minél több gyermek jelentkezését, szüleikkel együtt!

# Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

## HÁGAI MAGYAR ÓVODA ÉS ISKOLA

**Célunk:** A magyar nyelv, magyar kultúra megőrzése és megszerettetése, nagy hangsúlyt fektetve többek között a magyar hagyományok őrzésére és a magyar népzene és népi kultúrára alapuló népi énekek oktatására.

Az egész éves tanmenet, valamint minden gyakorlati információ a honlapunkon olvasható.

A 'Hágai Magyar Óvoda és Iskolá'-ban lehetőség van **egész napos foglalkozásra is 10 – 16 óráig.**

Be lehet iratkozni csak délelőttre (10 – 13 óráig), csak délutánra (13 – 16 óráig) vagy egész napra.

**A gyermekek életkora:** 2,5 és 9 év között van. Az ennél idősebbeknek jelentkezés és igény szerint készül a nekik megfelelő oktatási terv.

A 2 év alatti kistestvéreket is szeretettel várjuk. Számukra játékok állnak a rendelkezésre.

**Csoportok:** a 45 beiratott gyermekkel 7 csoportban foglalkozunk.

### Minden alkalommal része a foglalkozásnak:

A kisebbek számára:

- verstanulás, mesehallgatás, mondókák, népi dalok és rigmusok, körjátékok,
- anyanyelvi játékok, nyelvfejlesztés, írás előkészítés, feladatlapok megoldása,
- kézműves foglalkozás

A nagyobbak számára:

- beszéd-készség, szóbeli szövegek megértése, értelmezése és alkotása
- olvasás, írott szöveg megértése
- írás, szövegalkotás
- anyanyelvi kultúra, ismeretek az anyanyelvről
- az ítélőképesség, az erkölcsi, esztétikai és történelmi érzék fejlesztése
- **néptánc oktatás** - minden alkalommal

**Dátumok 2012-ben:** január 14, 28, február 11, 18, március 10, 24, április 14, 21, május 26, június 2, 16, 30, szeptember 8, 22, október 6, 13, 27, november 10, 24, december 8. Szombatonként 10 – 13 és 13:30 - 16 óráig.

**Helyszín:** Lijsterbesstraat 61, 2563 KR Den Haag (Hága)

**Tandj:** ING Bank 3350570 Hongaarse School Den Haag

2011 február - 2011 június (10 alkalom/1 napszak): Egy gyermek: 150 euro. Testvérpár: 220 euro

2011 szeptember – 2012 január (10 alkalom/1 napszak): Egy gyermek: 150 euro. Testvérpár: 220 euro

**Honlap:** <http://www.federatio.org/hmoi.html>

**Információ és jelentkezés:** Csanády Ágnes, szervező. Email: [csanady@federatio.org](mailto:csanady@federatio.org)

### Oktatóink

- Balogh Marianna, tanítónő, néptáncos
- Csabina Melinda, tanítónő
- Horváth Márta, bábjátékos
- Fábrián Orsolya, magyar tanár (idegen ajkúak számára is)
- Katona Csilla, tanárnő
- Kőrösparti Éva, gyógypedagógus
- Tápai Katalin, tanítónő

### Vendég és helyettesítő tanáraink / Szervező:

- Balogh Tibor, történelem-földrajz tanár
- Kovács Katalin, ének-, zenetanár
- Fülöp Gábor, néptánc tanár
- Schall Dóra, néptánc tanár
- Csanády Ágnes, szervező

**FAKULTATÍV PROGRAMOK** az óvodai és iskolai foglalkozások előtt, illetve ideje alatt:

#### • Gyerekeknek

- **Vallási előkészítő** foglalkozás 4 éves kortól, minden alkalommal az óvodai/iskolai foglalkozások előtt 9:30 - 10:00 óráig, Tápai Katalin vezetésével. [k.tapai@ziggo.nl](mailto:k.tapai@ziggo.nl)
- **Logopédiai felmérés:** Liptai Éva, logopédus, pszichológus felméri a gyermekek beszéd és nyelvi állapotát. Email: [evi.liptai@gmail.com](mailto:evi.liptai@gmail.com)

# Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

## AMSZTERDAMI MAGYAR ISKOLA

Az AMI az amszterdami 'Hungaria club 1929' keretében működik. Programunk teljes mértékben a magyar nyelv és kultúra köré épül és ennek megfelelően magyar oktatási csomagot használunk. (ROMI-SULI).

Az AMI célkitűzései:

- Az itt élő gyerekek megismertetése a magyar nyelvvel és kultúrával
- Segíteni a Hollandiába bevándorlók gyermekeit abban, hogy ne felejtsek el anyanyelvüket
- Az ideiglenesen itt-tartózkodóknak biztosítani a magyar oktatás folyamatosságát, hogy Magyarországra való visszatérésük esetén a gyermek problémamentesen illeszkedhessen be a magyar iskolarendszerbe.

Oktatást digitális úton is biztosítunk.

Cím: Buurtcentrum De Evenaar, Kometensingel 189, 1033 BE Amsterdam-Noord.

A parkolás ingyenes.

Jelentkezés: Hoeks Györky Zsuzsa, suzy.hoeks-gyorky@kpnmail.nl tel: 020-6730586

További információ: [www.amsterdam-iskola.nl](http://www.amsterdam-iskola.nl)

## LIMBURGI MAGYAR ÓVODA

A Limbovi 2011 szeptemberében megkezdte a negyedik tanévét, 11 gyermekkel.

Az **Óvoda** helyszíne: Burgemeester Lemmensstraat 148-150, 6163 JS Geleen

Óvónő: Kiss Györgyi. Tel: 046-4750660. GSM: 06-683335202. mail: limbovi@gmail.com

Honlap: <http://goglobe.hu/blog/limbo/>

Foglalkozások: minden hónap páratlan szombatján 10:30 - 13 óráig.

A **Limburgi Magyar Könyvtár** (az indításkor 750 könyvvel) ugyanott üzemel ahol a Limburgi Magyar Óvoda, kéthetenként szombaton 10-14 óráig. Cím: Burg. Lemmenstraat 148-150, 6163 JS Geleen. Tel: 046-4750-660. GSM: 06-683335202. Honlap: <http://magyarkonyvtar.freeblog.hu/>

A könyveket a fenti telefonon, emailben vagy sms-en meg lehet rendelni.

## EINDHOVENI MAGYAR ÓVODA

Az eindhoveni magyar szülők gyermekeik számára magyar nyelvű óvodai foglalkozásokat, összejöveteleket szerveznek 2010 októberétől. Helyszín: De Regenboog Vrije School, Mimosaplein 1, Eindhoven.

Nagycsoportos foglalkozás (4 év felett): 14:30 óra.

Kiscsoportos foglalkozás (2-4 év): 16:00 óra.

Baba-mama klub (szülőkkel együtt, 2 év alattiaknak).

Jelentkezés és további felvilágosítás: Hunyadi Szilvia, email: [sz\\_hunyadi@hotmail.com](mailto:sz_hunyadi@hotmail.com)

## MEPELI MAGYAR ISKOLA

2012 januárjában indult el a Meppeli Magyar Iskola, címünk: Emmastraat 43, Meppel. Havonta kétszer találkozunk és két csoportban tartunk a gyerekeknek (3 éves kortól) órákat, szombatonként 14-16 óráig. Mindenkit szeretettel várunk! Érdeklődni lehet a következő email címen: [bnnhzs@hotmail.com](mailto:bnnhzs@hotmail.com)

## HAARLEMI MAGYAR ÓVODA-SULI

Várhatóan 2012 szeptemberétől Haarlemben is beindul magyar ovi/suli. A szervező Hongaarse School Haarlem több diplomás és tapasztalt tanárral most készíti elő a tanévet. Érdeklődni lehet a 023 538 9461-es telefonszámon, ill. majd júniustól a [www.hongaarseschool.nl](http://www.hongaarseschool.nl) weboldalon is.

## CSERKÉSZET

### KÜLFÖLDI MAGYAR CSERKÉSZ SZÖVETSÉG (KMCSSZ) "Attila" Cserkészcsapat

Az Attila cserkészcsapat Hollandiában működő országos csapat. A cserkészjelöltek és a kiscserkészek általában tagjai valamelyik hollandiai magyar hétvégi iskolának is. A cserkészlet - mint ismeretes - keresztény identitású ifjúsági szervezet, az Attila csapat ökuménikus szellemben működik.

Az összejövetelek időpontjai: a félnapos összejöveteleket vasárnaponként 13 - 17:30 óráig a Zeist-i cserkészotthonban 4-6 hetenként rendezzük meg az ünnepekhez, iskolákhoz, szünetekhez illesztett időzítésben. A gyerekeket 4 éves kortól várjuk a cserkészletbe.

#### **A) Csapatgyűlések ideje és helyszíne 2012-ben:**

február 5, március 11, április 22, szeptember 30, november 4, december 9. 'Rambonnet' cserkészanya, Padvinderslaan 14, 3708 BS Zeist (Utrecht provincia). Tel.: 030-6918895. A ház nyitva 12:30 órától.

#### **B) Csapatgyűlés ideje és helyszíne 2012-ben:**

június 16-17 (két napos cserkészgyűlés), 'Sprinkhorst' cserkészanya, Mierlo, Noord Brabant.

**C) 'Attila' csapathírlevél** (összefoglalóval, fotókkal, kottákkal az előző cserkész összejövetelről): <http://home.kpn.nl/nickl001/acsk.html>

A Külföldi Magyar Cserkészszövetség (KMCSSZ) központi honlapja: <http://www.kmcssz.org>

Cserkészélet határok nélkül: <http://ujmagyarevezred.nl/cserkesz.html>

**Csapatparancsnok:** Ir. Nickl Károly, Eksterlaan 8, 5731 XV Mierlo. Tel.: 0492-661736. E-mail: [nickl001@planet.nl](mailto:nickl001@planet.nl)

**Kiképzők / oktatók:** Ir. Urbán Ákos, Urbán-Kátay Emőke.

**Napos tiszt:** Dénes Gusztáv, Sao Paolo-i magyar cserkész

#### **Mit és miből tanulunk?**

*Kiscserkész jelöltek* a "Botond és Emőke" kiscserkészkönyvből: ez a Külföldi Magyar Cserkészszövetségnek kétkötetes, cserkész-kiadványa sok szép rajzzal. A 'keretmese', amibe a kiscserkész program ágyazódik a honfoglaláskori magyar történelemből való. Minden csapatgyűlésen kaptok cserkész mappátokba néhány oldalt ebből a könyvből, a napi programtól függően.

*Cserkészjelöltek* a "Cserkészkönyv" sorozatból tanulnak. Ez egy háromkötetes kiadványa a KMCSSZ-nek cserkészkorú fiatalok számára. A csapatgyűléseken a cserkészjelöltek mindig kapnak néhány oldalt ebből a könyvből, sok más kiképzési anyag mellett, mint pl. népdalkották, aktuális természetrajz, aktuális térképészet, barkácsolás, stb.

A *gyűlésen* minden gyermek cserkészingben jelenik meg. Zászlófelvonással kezdünk. Meghallgatjuk a nap jelmondatát és a napirendet, majd a Búzavirág, Mókus és Sas őr tagjai vezetőikkel elvonulnak az őrsi foglalkozásra. A fent említett cserkészkönyvek alapján folyik az oktatás, megtanuljuk a cserkész törvényeket, minden alkalommal 4 magyar népdalt, továbbá része még a foglalkozásnak:

térképészet, tájékozódás iránytűvel és anélkül, a csomózás tudománya, portyázás, nyomolvasás, zsákban futás, a tűzgyújtás tudománya, számháború, sátorverés - sátorbontás, bográcsban főzés, hídbontás, íj- és nyílkészítés, ostorkészítés, madáretető-, télikert-, adventi koszorú készítése, húsvéti tojásfestés, virágültetés Anyák napjára, stb. A *cserkészgyűlés végén* a tábortúznél cserkészjátékokat játszunk, népdalokat, cserkészdalokat énekelünk, majd zászlóbontással és a Himnusz eléneklésével zárjuk az összejövetelt.

#### **Kiemelkedő programjaink voltak 2011-ben:**

- **Cserkészavatás:** 2010. június 18-19-én Mierlo-ban két napos cserkészgyűlést szerveztünk. Ennek keretében június 19-én cserkész fogadalmat tett: Querine Buiting.
- **Nyugat-Európai Kerületi Jubileumi tábor:** a 2011. nyarán megrendezett táborban ketten képviselték a hollandiai 'Attila' cserkészcsapatot a németországi Kastl-i cserkészparkban. Alexander Buiting és Mátyás van Dam.
- 2011. december 11-én a karácsonyi összejövetelen az 'Attilák' (a kiscserkészek és az új cserkészjelöltek) a tábortúznél – szülők előtt - **'Székely gyermekek kántálójá'-t** játékot adtak elő.

Fényképes beszámoló a csapathírlevelekben: <http://home.kpn.nl/nickl001/acsk.html>

Károly bá', Emőke néni, Bea néni és Ákos bá' valamint a Búzavirág, Mókus és Sas őr tagjai továbbra is szeretettel várnak minden érdeklődőt a csapatfoglalkozásokra.

# Hollandiai Magyar Hírek 2012

## HITTAN HÁGÁBAN

Vallási előkészítő foglalkozások ökumenikus alapon gyermekeknek 4 éves kortól.

### Hága (Den Haag)

A Hágai Magyar Óvoda és Iskola foglalkozásai előtt szombatonként 9:30 órától.

Info: Csanády Ágnes, csanady@federatio.org Oktató: Tápai Katalin, k.tapai@ziggo.nl

A tanmenetet lásd: <http://www.federatio.org/hmoi.html>

Fotó a hágai magyar hittanosokról. Tápai Katalin és a 12 kicsi tanítvány.

[http://www.federatio.org/HMOI/Hittan\\_2010.JPG](http://www.federatio.org/HMOI/Hittan_2010.JPG)

Tanévzáró istentisztelet: 2012. május 28, Pünkösdhétfő, a hágai magyar katolikus misén.

Tanévnyitó istentisztelet: 2012. szeptember 16., a hágai magyar református istentiszteleten.



Tanévzáró istentisztelet 2011. június 13-án Pünkösdhétfőn

Dr.Tóth Miklós református lelkész

Tápai Katalin hitoktató

Havas István, katolikus lelkész

### TOVÁBBI KÖZLEMÉNYEK

#### VIANENI MAGYAR HÁZ

A Vianeni Magyar Ház valamennyiünk szolgálatára áll. Az épület sajnos nagyon leromlott. A komoly évi alapköltségekhez és a karbantartáshoz adományokat kérünk és várunk a Stichting Prot. Christ. Geestelijke Verzorging voor Hongaren in Nederland, Utrecht, számlájára, 'épület' megjelöléssel, postbank rekening nr. 3675. Előre is köszönet a szíves hozzájárulásokért.

Cím: Panoven 17 A, 4133 NG Vianen, bejárat a Langeweg 145. számú házzal szemben.

Tel.: 0347-375040.

Email: vianenimagyarotthon@gmail.com

#### EGYETEMEK

##### AMSZTERDAMI EGYETEM – UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM

**Kelet-Európa Intézet, Nyelvi Intézet** / Oost-Europa Instituut, Onderwijsinstituut Taal- en Letterkunde.

Dr. Marác László, O.Z. Achterburgwal 237, 1012 DL Amsterdam, tel.: 020-5252270. lkmaracz@ziggo.nl

Homepage: <http://www.uva.nl>

##### GRONINGENI EGYETEM – RIJKSUNIVERSITEIT VAN GRONINGEN

#### **Magyar nyelv és kultúra a Groningeni Egyetemen**

A Groningeni Egyetem a 2012/13-as tanévtől új, európai perspektívájú szak keretében nyújt lehetőséget a magyar nyelv, irodalom és kultúra tanulmányozására. A multidiszciplináris felépítésű **Európai Tanulmányok** szakon Európa nyelvi, kulturális és társadalmi különbségei állnak a figyelem középpontjában, s ebben a kontextusban lehet a magyart fő nyelvként választani, Bachelor és Master szinten. Várjuk az érdeklődők jelentkezését!

További információ található az egyetem honlapján:

<http://www.rug.nl/let/onderwijs/Bachelor/Brede-bachelorTC-informatie?lang=nl>

Kapcsolat: dr. Ágnes de Bie-Kerékjártó, A.M.de.Bie@rug.nl



# Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

## SZERVEZETEK

### AMSZTERDAMI MAGYAR SZALON

Az Amszterdami Magyar Szalon magyar témájú, magyar nyelvű **kulturális összejövetelekre** vár minden érdeklődőt havonta egyszer vasárnap délután az amszterdami Goethe Intézetbe (Herengracht 470). Programunkon váltakozva **filmvetítés** és élő műsor szerepel, ami lehet **előadás, pódiumbeszélgetés, színház**. A beléptidíjából befolyó összeget a szervezés költségeire fordítjuk. A programok előtt és után a Goethe Intézet kávézójában lehetőség van a beszélgetésre, mérsékelt áron kávé, tea, bor, üdítő kapható, igyekszünk magyar süteményeket, harapnivalókat felszolgálni.

A Szalon 2008 óta működik, Kiss Anikó és Alföldy Mari kezdeményezésére. Ízelítő eddigi programjainkból: beszélgetés Závada Pál íróval, beszélgetés Ata Kandó fotóművésszel, Romsics Ignác történész előadása Trianon okairól, Fekete Ernő színművész Weöres Sándor verseire alapuló színházi előadása, filmek: Jadviga párnája, Az emigráns, János vitéz, Huckle, Hyppolit, a lakáj.

Már rögzített **dátumok 2012-ben**: január 15., február 12., március 11., április 15. A programot és a további dátumokat közzétesszük az ismert hollandiai magyar tájékoztatási csatornákon keresztül, valamint honlapunkon, [www.magyszalon.nl](http://www.magyszalon.nl) címen, ahol további információ és kapcsolatfelvételi lehetőség is található.

### ARNHEMI MAGYAR KLUB

Szeretettel várjuk az Arnhem Környéki Magyarokat és hozzátartozóikat, valamint a magyarul tudókat/tanulókat a kb. három havonta megrendezésre kerülő (vasárnap délelőtti) összejöveteleinkre. A találkozók célja, hogy hagyományainkat / nyelvünket megőrizzük, kellemesen együtt legyünk, ismerkedjünk és tapasztalatot cseréljünk egymással. Minden alkalommal gondoskodunk egy kis kulturális betétről. Így volt már téma: Jeles napok, évfordulók, megemlékezések, mint pl. József Attila, Kodály, Bartók, Benedek Elek, Cseh Tamás, Bujtor István, továbbá egy kis néptánc, tojásfestés, csöröge készítés és sütés. Minden találkozónk előtt 2-3 héttel e-mailben értesítjük az érdeklődőket a részletes programról. A találkozók helye: De Paperclip, Eiberstraat 14-16, 6883 EJ VELP. Vasárnap, délelőtt 11:00- órától kb. 13:00 óráig.

A találkozók dátumai 2012-ben: január 15, március 4, június 3, október 7, december 2. Belépődíj: 3 euro (terembér).

Érdeklődni lehet az alábbi személyeknél:

Grósz Ági, [agi@tiscali.nl](mailto:agi@tiscali.nl) , Overbeeksingel 7, 6881 HN Velp. Tel.: 026-3636309.

Szabó Katalin, [katalinszabo@zonnet.nl](mailto:katalinszabo@zonnet.nl) , Jan Luykenlaan 11, 6881 MB Velp. Tel. : 026-3649616.

### MAASTRICHTI MAGYAROK KLUBJA

Havonta egyszer, többnyire szombaton tartunk összejövetelt. A helyszínről és pontos időpontról Ecseki Szilviánál lehet érdeklődni e-mailben vagy telefonon. Illetve a maastrichti magyar társaság levelezési listájára feliratkozva mindemellett több hasznos információt is lehet kapni. Levelezési lista: <http://groups.yahoo.com/group/m-m-l/> Email: [slyvi@mailbox.hu](mailto:slyvi@mailbox.hu) Tel.: +31-(0)6-47407287.

### HOLLANDIAI MAGYARTANÁROK KÖRE

Info: Edwin van Schie: 023-538 9461, [Hongaarseschool@gmail.com](mailto:Hongaarseschool@gmail.com)

A kilencvenes években még működő Hollandiai magyartanárok körét szerettünk volna új életre kelteni. Eddig nem sikerült, mindenki nagyon el van foglalva. De várunk javaslatot az esetleges időpontra, ill. témákra, ill. a Hongarije Fair-en is találkozhatnánk vagy szervezhetnénk közös foglalkozást, előadást.

## Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

### MAGYAR NYELVŰ KERESZTYÉN GYŰLEKEZET ROTTERDAM

A Hollandiai Magyarok Gyülekezete (<http://www.hmgynl.nl>) olyan magyar keresztényekből áll, akik (többségében) munkavállalás céljából jöttek ki Hollandiába. De mivel mindannyiunknak nagyon fontos a szerető Istenünkkel és az egymással való kapcsolat, 2007 októbere óta heti rendszerességgel istentiszteleti alkalmakat tartunk. Alkalmaink fiatalos keresztény zenéből, imádkozásból és igehirdetésből állnak, amelyeknek középpontja a feltámadott Jézus Krisztus. Kisebb csoportos összejöveteleinken személyes beszélgetések keretében nyíltan és őszintén megosztjuk egymással örömeinket bánatunkat egyaránt. Habár emberek vagyunk és sokszor hibázunk, igyekszünk a Bibliában tanított istenfélő életet bemutatni környezetünknek. Az egzisztenciánk Hollandiához köt bennünket, de magyarok vagyunk és ég a szívünk a többi magyarért. Feladatunknak érezzük, hogy összefogjuk a Hollandiában élő magyarságot, családias légkört biztosítsunk, és Jézus szerető üzenetét közvetítsük számukra ebben az idegen kultúrában.

Hely: ROTTERDAM, Krabbendijkestraat 520, 3084 LP (Muziekgebouw De Schalmei)

Időpont: vasárnap 10:00 óra. E-mail: [magyar.gyulekezet@gmail.com](mailto:magyar.gyulekezet@gmail.com) Tenkely Benjámin: +31633727232.

Kriszt Barnabás +31657323595.

### LIMBURGI MAGYAR KÖNYVTÁR

Kiss Györgyi szervezésében a Limburgi Magyar Könyvtár (az indításkor 750 könyvvel) várja az olvasóközöniséget. Cím: Burgemeester Lemmensstraat 148-150, 6163 JS Geleen.

Nyitva: kéthetenként szombaton 10-14 óráig. A könyveket meg lehet rendelni: tel: 046-4750660; GSM: 06-683335202, email: [limbovi@gmail.com](mailto:limbovi@gmail.com) A könyvtár honlapja: <http://magyarkonyvtar.freeblog.hu/>

### KARMEL INTERNATIONAL

#### **A Karmel International 2011-ben is aktív volt Kelet Európában**

2011-ben 38 kamionnyi segélyszállítmányt juttatott el a Karmel International Hollandiából Kelet-Európába. Több mint 60 projekt keretében (Magyarországon, Romániában, Ukrajnában és Szerbiában, főleg, de nem kizárólag magyar lakta területeken) a segélyek széles skáláját juttatták el a rászorultaknak (pl. kórházi ágyakat, matracokat, orvosi műszereket, gyógyszereket, bútorokat, ruházatot, cipőt, TV-t, iskolai bútorokat, szekrényeket, stb.). Néhány példa a legfontosabb projektekből: három iskola teljes berendezése Érden, egy kórház felszerelése Bethlenben, Erdélyben, különböző projektek a Vöröskereszt Békéscsabai Szervezetével, tankönyvek a kolozsvári Protestáns Teológiai Intézet számára, valamint két kamionnyi, közel 3000 karácsonyi csomag kisebb és nagyobb projektek számára Erdélyben.

Összesen közel 400 tonna segélyt juttattak célhoz 2011-ben. Akcióik teljes mértékben önkéntes munkán alapulnak. Az alapítvány működésének 21 esztendejében így már mintegy 1300 kamion szállítmány segítette a rászorulókat Kelet-Európában.

További információk: Hans Hoogeveen, [karmel@karmel-international.nl](mailto:karmel@karmel-international.nl) vagy Dr. Vekerdy Zoltán, [zoltan@karmel-international.nl](mailto:zoltan@karmel-international.nl) Honlap: [www.karmel-international.nl](http://www.karmel-international.nl)

### SZENT JÓZSEF BARÁTI KÖR

Célja: a Budapesti VIII. kerületben levő Szent József plébánia szociális munkájának támogatása. A plébánia négy projekten dolgozik a rászoruló idősökért és az ifjúságért.

Vezetőség: Tiszteletbeli elnök: Zr. Corona nővér, Tilburg

Elnök: J.A.M. van der Linden, Rijswijk

Titkár: Lia thoe Schwarzenberg-Schade van Westrum, Den Haag

Pénztáros: Barbara van den Boogaard-von Blomberg, Den Haag

Info: tel. 070-3233290, e-mail: [lia.schade@12move.nl](mailto:lia.schade@12move.nl) Postbanknr. 8241372.

## Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

### MAGYAR KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG SZEMINÁRIUM

A 2012. évi előadásokról, eseményekről az alábbi oldalon találnak információt:

<http://culturalheritage.kodexconsulting.com>

További info: Kronauer Éva Lilla. Email: [info@kodexconsulting.com](mailto:info@kodexconsulting.com)

### HUN-CARE ALAPÍTVÁNY - STICHTING HUN-CARE

A Stichting Hun-Care egy 2009 nyarán alakult alapítvány, amely a Hollandiában élő magyarok érdekeit tartja szem előtt. Weboldalukon sok fontos információ megtalálható, amelyhez mindenki ingyen hozzájuthat. Az alapítvány ezek mellett rendez sok programot is, amelyekről szintén a weboldalon keresztül értesülhetnek [www.huncare.nl](http://www.huncare.nl)

Az alapítvány létrehozott egy másik weboldalt is [www.hollandhirdetes.com](http://www.hollandhirdetes.com) néven. Ezen az oldalon minden Hollandiában élő, működő magyar hirdethet. Az oldal könnyen áttekinthető, használható, megkönnyíti az ország különböző részein élők között a kapcsolatteremtést, információ cserét.

Info: Kovács Anita, email: [anita.konyveloiroda@hotmail.com](mailto:anita.konyveloiroda@hotmail.com)

### PROFESSOR JUHÁSZ ISTVÁN STICHTING

Az 1995-ben alapított szervezet célja a Kolozsvári Protestáns Theológiai Intézet diákjainak a támogatása. A 200 református, evangélikus és unitárius diák tanulmányainak támogatásához adományokat hálás szívvel fogad az Alapítvány. Bankszámlaszám: 3027.07.700 Prof. Juhász Stichting te Zwolle.

Elnök: dr. János Herman Mostert, Zwolle

Info: ds. Ida Eldering - Jonckers Nieboer (titkár), van Borselenstraat 232, 6826 NT Arnhem. Tel. 026-3623980, email: [ida.eldering@hotmail.com](mailto:ida.eldering@hotmail.com)

### HOLLAND-MAGYAR TESTVÉRVÁROSOK

(Vereniging Nederlandse Gemeenten International)

Hosszú idő óta áll fenn szoros testvérvárosi kapcsolat Hollandia, Magyarország és több más ország városai között a Kárpát-medencében (az utóbbiak közül több város jelentős magyar lakossággal).

Info: <http://www.vng-international.nl>

### STICHTING GASTOUDERS HONGARIJE

1992-ben alakult meg a Stichting Gastouders Hongarije.

Működésének célja az, hogy az intézetekben élő, hátrányos helyzetű magyar gyerekek a téli és a nyári vakációt holland családoknál tölthessék. Így kaphatnak ők is lehetőséget, hogy családi környezetben az életük élményekben gazdagabb lehessen, a látókörük kitágulhasson, más kultúrát megismerhessenek és nyelvet tanulhassanak. Nem utolsó szempont, hogy szeretetet kapnak és csak rájuk irányuló egyéni foglalkozásban részesülnek. Ezek a gyerekek Kelet-Magyarország különböző intézeteiben laktak, akiket a szülők elhagytak, vagy a nem megfelelő családi körülmények miatt kerültek oda. Mivel a vendégszülők és a magyar gyerekek nem ismerik egymás nyelvét, nagyon nehéz a kommunikáció. Ezért keresünk magyarul és hollandul tudó önkénteseket, akik szívesen bejelentkeznének ehhez a nemes célt szolgáló alapítványhoz. Közreműködésükkel hozzájárulnak az alapítvány zökkenőmentes működéséhez úgy, hogy időnként lefordítanak egy-egy levelet, vagy telefonon tolmácsolnak, amikor a magyar gyerekek itt tartózkodnak Hollandiában. A következő címen lehet érdeklődni és jelentkezni:

Az Alapítvány elnöke: Dhr. Ed Miedema, (Engwierum), Telefoon: 06-55730257. Titkár: Dhr. Herman Postma (Sneek). Telefoon: 0515-412724. Email: [hjmgiposmil@hotmail.com](mailto:hjmgiposmil@hotmail.com)

Internet: [www.stichtinggastoudershongarije.nl](http://www.stichtinggastoudershongarije.nl) Bank: Rabobank: 37.21.26.448

## KÖZLEMÉNYEK

### HOLLANDIAI MAGYAROK MAGÁN HONLAPJA A SZÖVETSÉG HONLAPJÁN

A Hollandiai Magyar Szövetség honlapján ( <http://www.federatio.org> ) új rubrikát nyitottunk a hollandiai magyarok magán (tehát nem üzleti) honlapjainak. Ha valaki szeretné a saját honlapját felvetetni erre a listára, kérjük jelentkezzen a Szövetség email címén: [federatio\\_hollandia@yahoo.com](mailto:federatio_hollandia@yahoo.com)

### MAGYAR TÖRTÉNELEM TÖBB NYELVEN A SZÖVETSÉG HONLAPJÁN

A 'Magyarország – 1100 év története dióhéjban' című írás több nyelven is olvasható a Szövetség honlapján (<http://www.federatio.org>), mégpedig a következő nyelveken: angol, arab, észt, finn, francia, ivrit, holland, magyar, német, norvég, olasz, orosz, portugál, román (2x), spanyol, svéd, szerb.

### HOLLANDIAI MAGYAR MAGÁNKÖNYVTÁRAK

Amint azt az utóbbi évek tapasztalata mutatja, a hosszú évtizedek óta Hollandiában élő magyarok között sokan vannak, akik **magyar nyelvű** magánkönyvtárukat **és holland nyelvű** könyveiket is szívesen odaadnák olyanoknak, akik ezeket a könyveket megbecsülik, értékelik és szükségük van rá. Ezért kérjük azokat, akik könyveiket szeretnék felajánlani mások számára, jelentkezzenek a lenti címen és a könyveket vigyék el a Vianen-i Magyar Otthonba (cím: Vianen, bejárat a Langeweg 145 sz. házzal szemben).

Info: Familie Tüski, telefon: 030-2937788. Email: [vianenimagyarotthon@gmail.com](mailto:vianenimagyarotthon@gmail.com)

### HOLLANDIAI DUNA TV BARÁTI KÖR

Célja a Duna TV nézettségének növelése, valamint adományokkal hozzájárulni tányérantennák vásárlásához, hogy az utódállamok magyar közösségeit is hozzásegítsük a vételi lehetőségekhez. A hollandiai Kör tagja a Duna Televízió Baráti Körök hálózatának. A Duna TV műsorait Hollandiában tányérantenna segítségével lehet fogni.

Koordinátor: van Peer-Poros Gizella, tel.: 0486-475122. Email: [g.poros@gmail.com](mailto:g.poros@gmail.com)

Homepage: <http://www.dunatv.hu>

### MAGYAR TV HOLLANDIÁBAN

MINDEN LÉTEZŐ MAGYAR TV ADÓT lehet fogni Hollandiában. A UPC magyarországi cége (UPCDirect) műholdas műsorszórást indított. A programcsomagokról, illetve az előfizetési díjakról a <http://www.upc.hu> 'Műholdas Televízió'-ra való kattintás után bővebben lehet olvasni.

Azok számára, akik ritkán járnak csak Magyarországra, nincs folyószámlájuk, illetve ottani lakcímük, létezik egy alternatív megoldás is. Lehetőség van csak előfizetői (smart) kártya (beltéri egység nélküli) vásárlására, amely CryptoWorks kódolást használ. A <http://www.smartcarddirect.com> (megbízható magyar cég) internetes címről viszonylag kedvező áron lehet UPCDirect smart kártyát venni, internetes fizetéssel. Előnye, hogy akár Hollandiában is megvehető.

<http://www.upc.hu> és <http://www.smartcarddirect.com>

## MŰVÉSZETI TEVÉKENYSÉGEK

### BÁBSZÍNHÁZ

#### ZIMEZUM BÁBSZÍNHÁZ

**Horváth Márta bábszínművész**, a Hágai Magyar Óvoda és Iskola oktatója és több, hollandiai magyar óvoda/iskola vendég előadója szívesen vállal vándor-bábszínházával előadásokat, dramatikus játszótéri foglalkozásokat kicsiknek, nagyoknak. Megbeszélés szerint gyermekprogramokat állít össze óvodáknak, iskoláknak, magánszemélyeknek születésnapokra, stb.

Zenész vendégeivel megelevenítik a népmesék gazdag világát, éneklük a népdalok gyöngyszemeit, s idézik a Jeles Napok ünnepeit.

Bővebb információ: Horváth Márta, email: kishorvath@gmail.com Honlap: <http://zimezum.atw.hu>

### FESTŐ- ÉS KÉPZŐMŰVÉSZEK, KIÁLLÍTÓ TERMEK

#### "BAKONY" STUDIO

Ferenc Gelencsér, J.F. Kennedylaan 51, 9203 JP Drachten. Tel.: 0512-542784.

Linoleum nyomatok, mozaikok, falra készült félplasztikák gránitból, aquarellek, torzók.

#### BARKASZI JÓZSEF

Barkaszi József Hollandiában, Hágában a Képzőművészeti Akadémiát végezte el. Ha rajzolni, festeni szeretne tanulni, illetve egy portrét szeretne készíttetni, érdeklődjön ezen a telefonszámon: 06-18870363, vagy [morjemkem@hotmail.com](mailto:morjemkem@hotmail.com)

#### BENKŐ MARIANNE

Festőművész. Website: <http://www.mariannebenko.com> Email: [mariannebenko@hetnet.nl](mailto:mariannebenko@hetnet.nl)

#### CZETŐ BEATY

Képzőművész, festményeket, grafikát, elektorografikát készít. Magyar-holland projektek szervezésével, fordítással és tolmácsolással is foglalkozik.

Homepage: <http://www.beatyczeto.nl> Email: [beaty.mail@12move.nl](mailto:beaty.mail@12move.nl)

#### DANIELLA HEFTER

Képzőművész. Website: [www.daniellahefter.nl](http://www.daniellahefter.nl) Email: [dhefter@orange.nl](mailto:dhefter@orange.nl)

Az aktuális kiállítások szülő információ a honlapon olvasható.

Munkáiról holland és angol nyelvű könyv jelent meg 'Daniella Hefter - Nagalm van Gebeurtenissen / Echoes of things just happened' címmel. Kiadó: Artemis. ISBN szám: 9 789069 601762. Megrendelhető: Email: [dhefter@orange.nl](mailto:dhefter@orange.nl) Ára: 10 Euro és 2 euro postadíj (Magyarországra 3 Euro postadíj)

#### KIS GABRIELLA

Képzőművész. Oude Engelseweg 54, 5223 KD 's-Hertogenbosch. Tel.: 06-26096609. Email: [kisgabriella@hotmail.com](mailto:kisgabriella@hotmail.com) <http://www.kisgabi.hu>

#### MÉSZÁROS MARI

Szobrászművész.

Email: [m.mesaros@chello.nl](mailto:m.mesaros@chello.nl) <http://www.marimeszaros.com> Tel: 0342-471174.

Munkáim megtekinthetők: <http://www.rduanereedgallerynyc.com>

Munkáim rendszeresen láthatók Utrechtben: Utrechtse Galerie, Oudegracht 338.

Valamint minden érdeklődőt szeretettel látok a saját studiomban: Tel: 0342-471174.

Közgyűjteményekben megtekinthető munkák.

## Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

Museum of Applied Art, Budapest,(H)  
Musée des Art Decoratifs, Lausanne (CH)  
Glasmuseum, Ebeltoft (DK)  
Glasmuseum Rheinbach (D)  
Musée-Atelier du Verre, Sars-Poteries (F)  
Fine Art Museums of San Francisco, M.H.de Young Memorial Museum (USA)

Museum van der Togt, Amstelveen (NL)  
Museum Alter Hof Herding (D)  
Laczkó Dezső Múzeum, Veszprém (H)  
Rippl-Rónai Múzeum, Kaposvár (H)  
The Alcorcon city Museum of Glass Art, Madrid (E)

### **RAJKOVICS GYULA**

Hollandiában élő festőművész alkotásai megtekinthetők a művész honlapján.  
<http://rajkovics.wordpress.com>

### **SZABÓ IMRE**

Hollandiában élő festőművész alkotásai megtekinthetők a művész honlapján.  
Homepage: <http://imre-sabo.com/home/>

### **MOORART – HUNGARIAN ART**

Erzsi Moór - Kunstbemiddeling-en advisering. Közvetítő, tanácsadó.  
Mobiél: 06-22413571. Email: [info@moorart.nl](mailto:info@moorart.nl)

### **GALERIE DE BOOG**

Kortárs művészetet bemutató kiállítóterem.  
Kloosterstraat 10, 3401 CR IJsselstein. Tel.: 030-6882342. Email: [info@galeriedeboog.nl](mailto:info@galeriedeboog.nl)  
Homepage: <http://www.galeriedeboog.nl>  
Contactpersonen: Jóska Tóth Varjú, Liesbeth Tóth Varjú – de Knegt  
Nyitva: péntek, szombat, vasárnap 12 – 17 óráig. / *Open: vr, za, zo 12 – 17 uur en op afspraak.*

### **GALERIJ VAN HET FULCOTHEATER**

Overtoom 3, 3401 BK IJsselstein. Tel.: 030-6882342. Email: [info@galeriedeboog.nl](mailto:info@galeriedeboog.nl)  
Contactpersonen: Jóska Tóth Varjú, Liesbeth Tóth Varjú – de Knegt. Nyitva: naponta 13 – 23 óráig.

### **GALERIE SUEZ**

Kiállítóterem Hágában. Cím: Suezkade 117, 2517 BX Den Haag. Honlap: <http://www.galeriesuez.com> Info: Fülöp Tamás, email: [contact@galeriesuez.com](mailto:contact@galeriesuez.com) Tel.: 06-20539437.

### **GALERIE BLOEMRIJK VERTROUWEN**

Contactpersoon: Gerhild Tóth. Van Sminaweg 70, 9064 KE Aldtsjerk (Fr). Tel.: 058-2561176. Fax: 058-2563156.  
Email: [gerhildtothfria@cs.cm](mailto:gerhildtothfria@cs.cm)

### **TÓTH IKON GALÉRIA / TÓTH IKONEN GALERIE**

Contactpersoon: Tóth József  
Nieuwe Spiegelstraat 68, 1017 DH Amsterdam. Tel.: 06-53468236, 020-4207359.  
Email: [tothikonen@hotmail.com](mailto:tothikonen@hotmail.com)  
Orosz ikonok a XVI – XIX. századig.

## ZENETANÁROK

### **BARKASZI JÓZSEF**

Tudta-e, hogy a Hágai Gitárcentrumban magyarul beszélő gitártanár is van? Barkaszi József Debrecenben a Zeneművészeti Főiskolán klasszikus gitár szakon végzett. Hollandiában, Hágában pedig a Képzőművészeti Akadémiát végezte el. Kedden és szerdán a 'Haags Gitaarcentrum'-ban tanít, csütörtökön pedig Leusdenben a zeneiskolában. Ha gitárt szeretne tanulni vagy rajzolni, festeni szeretne illetve egy portrét akarna készíttetni, érdeklődjön ezen a telefonszámon: 06-18870363, vagy [morjemkem@hotmail.com](mailto:morjemkem@hotmail.com)

### **VAN DIJK - LENGYEL ÁGNES**

**Zongora**órák magyarul. Kezdőknek, haladóknak, gyermeknek vagy felnőttnek. Előkészítés holland konzervatóriumi felvételre. Magyar normák szerint, magyar minőségben. Az oktatás helye: Melick (Roermond). Elérhetőség: [ajlengyel@home.nl](mailto:ajlengyel@home.nl) vagy tel: 0475 536864.

### **PÁSZTÓI ZSÓFIA**

Furulyaoktatás minden korosztálynak! Az Amsterdami Konzervatóriumban diplomáztam 2011-ben. Magyarországon szereztem meg első főiskolai furulya diplomámat. Az utána lévő évben két zeneiskolában is tanítottam, ahol a tanítványaim több versenyt is megnyertek. Abban az évben döntöttem úgy, hogy Amsterdamban folytatom tanulmányaimat. Azóta is nagyon hiányzik a furulya tanítása. Szívesen foglalkozom minden korosztállyal, hiszen "soha sem késő zenét tanulni". Megtanulhat szoprán, alt, tenor és akár basszus furulyán is játszani. Repertoár: barokk, modern és kortárs zene. A furulyaórák helyszíne: Conservatorium van Amsterdam (Oosterdokskade 151), vagy a lakásomon (Amsterdam - IJburg). Időbeosztás: rugalmas vagyok hétközben és hétvégén is. Elérhetőség: Pásztói Zsófia, [zsozsimano@gmail.com](mailto:zsozsimano@gmail.com), 0642391875.

### **VESELICOVA BEATRICE**

Beatrice Veselicova, Hágában élő magyar zongoratanáró zongoratanítást vállal. A felvidéki Kassán született magyar zenepedagógus 1980-tól tanít zeneelméletet és zongorát a British School-ban Voorschoten-ben. Ez idő alatt több száz diákot készített fel záróvizsgákra, koncertekre és egyetemre. Tanulmányait a következő intézményekben folytatta: Kassai Konzervatórium, Guildhall School of Music in London és Universiteit van Sussex in Brighton. A British School mellett magán órákat is ad a következő nyelveken: magyar, angol, holland, szlovák.

Jelentkezés, további információ: Beatrice Veselicova,

Galileistraat 143, 2561 TC Den Haag. Telefon: 070-3655042, mobiel:06-16355740, email: [bea.ves@hotmail.com](mailto:bea.ves@hotmail.com)

### **WWW.HONGAARSCONCERT.NL**

A [www.hongaarsconcert.nl](http://www.hongaarsconcert.nl) weboldalra hívnám fel az olvasók figyelmét, hiszen ott rendszeresen elérhetővé tesszük a magyar vonatkozású események, koncertek, filmek, előadások időpontját, helyszínét, Hollandiában és Belgiumban, képekkel együtt.

## KÓRUSOK, ZENEI ALAPÍTVÁNYOK

### **NEDERLANDS KODÁLYKOOR**

Az 1967-ben alapított Holland Kodály Kórus Dick Hollander karnagy vezetésével többnyire XX. századi zeneszerzők női karra írt műveit adja elő, előtérbe helyezve Kodály Zoltán és más Kelet-európai zeneszerzők alkotásait.

Info: <http://www.kodalykoor.nl>

### **KAMERKOOR QUINTESSENS**

Az 1984-ben alakult Quintessens Kamarakórus repertoárján szerepelnek többek között a magyar kórusmuzsika kiváló alkotásai, Kodály Zoltán, Bárdos Lajos, Liszt Ferenc művei. A jelenleg 30 tagú kórus Szabó Katalin karnagy vezetésével számos koncerten lépett fel.

Információ: Theo Erinkveld, titkár, tel.: 026-3112030.

Szabó Katalin, karnagy, tel.: 026-3649616.

### **FRID GÉZA ALAPÍTVÁNY**

Az Alapítvány célja, hogy a magyar származású zeneszerző Frid Géza (1904-1989) életművét minél szélesebb körben ismertté tegye mind holland mind nemzetközi vonatkozásban.

Info: Scholcz Péter, elnök. Baarsweg 17, 1317 RZ Almere. Tel./fax: 036-5343966.

### **KODÁLY ZOLTÁN ZENEPEDAGÓGIAI INTÉZET**

A Kodály Zoltán Zenepedagógiai Intézet jelenleg mint információs- és promotiecentrum funkcionál. Bartos Gábor szívesen nyújt segítséget minden érdeklődő számára, aki ebben a témakörben információt igényel.

Információ: Bartos Gábor, Praaglaan 104, 6229 HP Maastricht, tel.: 043-3615695.

### **BARTOS ENTERTAINMENT**

Homepage: <http://www.bartosentertainment.com> A 9 fős 'The Spats Company' zenekar tagjai a 20-as, 30-as évek jazz-zenéjét játsszák. A fellépések éppúgy alkamasak hallgató vagy táncolni vágyó közönségnek, mint háttérzenének. A minőségi program része lehet az Ön rendezvényeinek, vállalati ünnepségeinek, gála vacsoráinak és különféle fogadásoknak.

Információ: Bartos Gábor, Praaglaan 104, 6229 HP Maastricht, tel.: 043-3615695.



## MAGYAR NÉPZENE, NÉPTÁNC, NÉPI ZENEKAROK

### **CZINKA PANNA DUO**

Ineke Koksma (hegedű) és Olle ten Cate (accordeon) 25 éve játszanak magyar népzene, operett, népszerű zenét különböző összejöveteleken, így például az Amszterdami Városi Egyetemen (UvA) rendezett koncerteken is. Rendszeresen fellépnek a 'Hungaria club' összejövetelein. Zenéjükkel aktívan támogatják a klub kulturális célkitűzéseit. 2010-ben az Országos Magyar Bálon virtuóz játékkal szórakoztatták a közönséget és néhány hónappal ezelőtt a 'Magyar Kulturális Hét' alkalmával előadást tartottak a magyar népzeneről -természetesen játékkal illusztrálva- az IMI-n (Institute for Migration Issues) Haarlemben.

W:<http://czinkapanna.googlepaes.com>

E: [czinkapanna@gmail.com](mailto:czinkapanna@gmail.com)

### **JONKERS ALAPÍTVÁNY**

A 2010. július 9-én létrejött Jonkers Alapítványunk / Stichting Jonkers utódja az Anneke Jonkers által alapított több mint tíz éves Zimmezum alapítványnak. Célunk a magyar kultúra és hagyomány ápolása, megtartása és a lehető legnagyobb körben való népszerűsítése, továbbadása. E cél eléréséhez magyar táncházakat, nyári népzenei-, kézműves- és tánc táborokat, csereprogramokat, pedagógiai jellegű képzéseket tűztünk ki programunkba. Alapítványunk non-profit jellegű, aminek következtében minden együttműködést, támogatást szívesen fogadunk. [www.tanchaz.eu](http://www.tanchaz.eu) Email: [jonkersstichting@gmail.com](mailto:jonkersstichting@gmail.com)

### **"KALÁRIZS" TÁNC HÁZ UTRECHT**

Helyszín: Buurthuis 't Bokkie, Elandplein 25, Utrecht (Wijk Hoograven/Tolsteeg). (Bus 8 - halte Robijnlaan.)

Info:

Ernst Bos, tel.: 0313-421642, (Nederlands, English, Deutsch). E-mail: [e.bos@szia.demon.nl](mailto:e.bos@szia.demon.nl)

Fülöp Ibolya, tel.: 020-6381453, (Nederlands, Magyarul).

Email: [hongaarsdanshuis@xs4all.nl](mailto:hongaarsdanshuis@xs4all.nl) Homepage: <http://www.szia.demon.nl>

### **"BOKRÉTA" TÁNC HÁZ**

Info: Ada Eefting. Dalweg 64, 3762 AL SOEST. Tel.: 00-31-(0)35-6025576. Mobile: 00-31-(0)6-46194550.

E-mail: [aeefting@planet.nl](mailto:aeefting@planet.nl) [www.bokreta.nl](http://www.bokreta.nl)

### **"BÚZAVIRÁG" NÉPI TÁNC CSOPORT**

Info: Ernst Bos. tel.: 0313-421642, E-mail: [e.bos@szia.demon.nl](mailto:e.bos@szia.demon.nl)

### **"PHOENIX" TÁNC CSOPORT**

Info: Lucie Heller, email: [info@phoenix-apeldoorn.nl](mailto:info@phoenix-apeldoorn.nl) <http://www.phoenix-apeldoorn.nl/>

### **"TRANSYLVANS" TÁNC CSOPORT**

Az Arnhem melletti Velp városában. Info: [marion.storm@gmail.com](mailto:marion.storm@gmail.com) Honlap: <http://www.szia.demon/velp.html>

### **CSÁRDÁS – LEIDS ZIGEUNERORKEST**

Hat tagú leideni zenekar, mely 1972 óta játszik kelet-európai nép- és cigányzenét.

<http://www.speelman.nl/ensemble/csardas>

Információ: [www.speelman.nl](http://www.speelman.nl) Crispijn Oomes, tel.: 0575-572999

## Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

### **ORKEST 'CSÁRDÁS'**

A héttagú zenekar magyar, román, morva és szlovák népzene, valamint cigányzenét játszik.

Jelentkezés: Willem Kasteleyn, Aletta Jacobsstraat 98, 2286 BR Rijswijk. Tel.: 070-3963039. Info: Hans en Loes van Waning. Herengracht 27, 2312 LA Leiden. Tel.: 071-5120684. Fax: 071-5663822.

Homepage: <http://www.csardas.nl>

### **ORKEST 'HAJNALI'**

A három tagú (hegedű, brácsa, bőgő) zenekar magyarországi és erdélyi élő népzenet játszik.

Információ: de Speelman. Stokebrand 79, 7206 EB Zutphen. Tel.: 0575-572999, fax: 0575-572131.

Email: [info@speelman.nl](mailto:info@speelman.nl) Homepage: <http://www.speelman.nl>

### **ORKEST 'ÖRDÖNGŐS'**

A három tagból álló népi zenekar a Kárpát-medence magyar népzenevilágát eleveníti meg.

Információ: Michéle van Baaren, Tel.: 0346-214657, Frank de Jong: 033-4753792, 06-51892808.

E-mail: [info@hongaarstrio.nl](mailto:info@hongaarstrio.nl) Homepage: <http://home.hetnet.nl/~ordongos/>

Levelezési cím: Willem de Zwijgerlaan 11, 3738 DV Maartensdijk.

### **DE SPEELMAN**

Kárpát-medencei népi zenekarok rendszeresen fellépnek Hollandiában. A koncertekkel és táncházakkal kapcsolatos mindennemű információ a fenti címen kapható, illetve olvasható a honlapon.

Info: Crispijn Oomes, Postbus 4105, 7200 BC Zutphen. Showroom: Lokenstraat 1, Zutphen (100 m van het NS-station). Tel.: 0575-572999, fax: 0575-572131, mobiel: 06-22468626. Email: [info@speelman.nl](mailto:info@speelman.nl) Homepage:

<http://www.speelman.nl>

### **MAGYAR NÉPTÁNC ARNHEMBEN**

Magyar néptánc tanfolyam Arnheimben. Igény szerint hétvégi intenzív kurzusok is szervezhetők. További info:

Gönczi Attila, e-mail: [gonczos@zonnet.nl](mailto:gonczos@zonnet.nl), mobil: +31/(0)6-28398200.

Gönczi Attila – Kortárs tánc és táncszínház koreográfus és táncművész. Az arnhemi Canvas Performing Art művészeti vezetője. Kontakt: Mobil.: +31/(0)6-28398200. Email: [gonczos@zonnet.nl](mailto:gonczos@zonnet.nl) Website:

[www.canvasperformingart.com](http://www.canvasperformingart.com) (angol nyelvű).

### **STICHTING PENTATON**

EUROPEAN MUSICAL HERITAGE FOUNDATION

Az európai tradicionális zene támogatása céljából létrehozott alapítvány.

Hoornikgaarde 28, 7414 VK Deventer. Tel. 0570-600166. Email [andraskrahl@concepts.nl](mailto:andraskrahl@concepts.nl)

### **ZINGARINA ZIGEUNERDANSERES**

A kelet-európai cigányzenét és –táncot megelevenítő programok.

További információ, események: <http://zingarina.web-log.nl>

Email: [zingarina.zigeunerhuis@yahoo.com](mailto:zingarina.zigeunerhuis@yahoo.com) Anne Marie Beeren-Orsós 'Zingarina' és Orsós Csabi.

### TOLMÁCSOK, FORDÍTÓK, MAGYARTANÁROK, HOLLANDTANÁROK

**Drs. Bosch-Ablonczy Emőke**

Van 't Hoffstraat 40, 1171 AR BADHOEVEDORP. Tel./fax: 020-6593500.

Email: e.bosch-ablonczy@alice.nl Hites tolmács, fordító; tanít: magyar és holland nyelvet.

*Beëdigd tolk, vertaler; geeft les: Hongaar, Nederlands.*

**Mevr. Bunyevác Anna**

Okeghemstraat 20 / II, 1075 PN AMSTERDAM. Tel: 020-6792110. Email: annabunyevacz@hotmail.com

Tanítást vállal / *Geeft les:*

Volksuniversiteit Amsterdam: [www.volksuniversiteitamsterdam.nl](http://www.volksuniversiteitamsterdam.nl)

**Drs. Fábíán Orsolya**

(Hága / Den Haag): Fordító és magyartanár. Külföldiek és másod- harmadgenerációs magyarok oktatására szakosodott magyartanár. Szintfelmérésre és kurzusokra jelentkezni a következő email-címen:

info@e-hungarian.com vagy +31 (0)6 11 182743 telefonszámon lehet.

Fordítási szolgáltatásokhoz látogasson el a [www.italogos.nl](http://www.italogos.nl) honlapra.

Translator and specialized Hungarian language trainer. Hungarian language lessons for foreigners, second and third generation Hungarians. For language level assessment and more information please contact: info@e-hungarian.com or call +31 (0)6 11 182 743.

For translation services please visit: [www.italogos.nl](http://www.italogos.nl)

**Drs. Fülöp Ágnes**

Van der Hoopstraat 43-I, 1051 VB AMSTERDAM. Tel.: 020-7767591, Email: agnes.fulop@xs4all.nl

Hites fordító. Nyelvek: angol, holland, magyar.

*Beëdigd vertaler.*

**Drs. Kardos Mariann**

Naxosdreef 37, 3562 JB UTRECHT. Tel.: 030-2626890. Mobiel: 06-53151527. Email: maris.kardos@xs4all.nl

Hites tolmács, fordító, tanítást vállal. NT2-docent; külföldiek oktatására szakosodott hollandtanár.

*Beëdigd tolk, vertaler; NT2-docent, geeft les.*

Tanít / *Geeft les:*

Volksuniversiteit Utrecht: <http://www.volksuniversiteit.nl/utrecht/index.html>

Volksuniversiteit Amersfoort: <http://www.volksuniversiteit.nl/amersfoort/index.htm>

**Drs. Kronauer Éva Lilla**

Sfinxdreef 22, 3564CN UTRECHT. Tel.: 0646208173 Honlap: <http://kodexconsulting.com/leerhongaars/>

Email: info@kodexconsulting.com

Egyéni, csoportos és online tanítás, kulturális training.

*Geeft taal- en cultuurles.*

**Mevr. Maróti Barbara**

Bosweg 160 b, 5062 SH Oisterwijk. Tel.: 013-5210466 Email: marotib@hotmail.com

Hites magyar-holland fordító, tolmács; tanítást vállal.

Beëdigd Hongaars-Nederlands tolk, vertaler; geeft les.

## Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

### **Drs. Molnár-Dirriwachter Eszter**

Kiekstraat 35, 1087 GK Amsterdam. T: 020-2221313, M: 06-24489998, E: eszter.molnar@hongaarsvertalen.nl

W: [www.hongaarsvertalen.nl](http://www.hongaarsvertalen.nl)

Hites magyar-holland fordító, tolmács. Holland nyelvtanár (NT2) Holland és magyar nyelvoktatást és NT2 nyelvvizsgára való felkészítést vállal.

*Beëdigd vertaler en tolk: Hongaars, Nederlands. Eerstegraads bevoegd docent Nederlands en NT2-docent. Geeft Nederlands en Hongaars en examenvoorbereiding op het NT2-examen.*

### **Mevr. Pál Zsuzsanna**

BLADEL. Tel.: 0497-380231. Email: [info@palzsuzsanna.nl](mailto:info@palzsuzsanna.nl)

<http://www.palzsuzsanna.nl> Tanítást, fordítást, tolmácsolást vállal.

Tolk, vertaler; geeft les.

### **Mevr. Schiller Katalin**

Noord-Brabant, Drunen

*Gecertificeerde docente Nederlands als tweede taal en docente Hongaars*

*Werkzaam als docente Nederlands en Hongaars op de Volksuniversiteit te 's-Hertogenbosch en Gorinchem*

Tel.: 0416-561498. e-mail: [kati.schiller@hntaalcentrum.nl](mailto:kati.schiller@hntaalcentrum.nl) <http://www.hntaalcentrum.nl>

Holland-magyar tanár, tolmács és fordító.

*Docente Nederlands-Hongaars, tolk en vertaler*

### **Drs. Visser Ágnes**

Duinstraat 2, 2584 AZ DEN HAAG. Tel.: 070-3841298, Fax.: 070-2206044, Mobiel: 06-25083301.

E-mail: [visseragnes@hotmail.com](mailto:visseragnes@hotmail.com) Tanít: <http://www.volksuniversiteit.nl/denhaag>

Hites magyar, holland, angol tolmács, fordító. Bíróági tolmács. Magyar, angolt és hollandot tanít, nyelvtanfolyamokat vezet.

*Beëdigd vertaler en tolk van de Hongaarse, Nederlandse en Engelse taal. Gerechtstolk. Geeft les en taaltrainingen.*

*Eerstegraads bevoegd docente Engels en Hongaars.*

### **Mevr. van Wely-Csillag Ágnes**

Troelstralaan 63/C, 9722 JE GRONINGEN. Tel.: 050-5253330. Email: [agnesvanwely@hetnet.nl](mailto:agnesvanwely@hetnet.nl)

Tolmács Államvizsgával rendelkezik. Hites tolmács, fordító, tanítást vállal.

*Beëdigd tolk, vertaler; geeft les.*

Tanít: Volksuniversiteit Groningen: <http://www.vugroningen.nl/index.htm>

## SZAKMAI ÉS ÜZLETI HIRDETÉSEK

### MAGYAR NYELVŰ ÜGYVÉD

**Mevr. Mr. E. BIGE**

Cronjéstraat 8, 6818 AB Arnhem. Postbus 211, 6800 AE Arnhem. Telefoon: +31(0)26-4450088, +31(0)26-3510066. Email: bige@advocaatbige.nl www.advocaatbige.nl  
Bige Gabriella Nagyváradon született. 1968-ban menekültként érkezett Hollandiába, ahol a Nijmegeni Egyetemen 1979-ben fejezte be jogi tanulmányait. Ügyvédi gyakorlatában elsősorban magánjogi kérdésekkel foglalkozik. Ezen belül különösen baleseti károkra, felelőségi jogra és munkajogra specializálta magát. Irodája - kollégáival együtt - a jog széles területeit szakértő módon átöleli.

### LOGOPÉDUS, PSZICHOLÓGUS

**LIPTAI ÉVA**

**Logopédus-pszichológus**

Logopédiai és pszichológiai megsegítést vállalok magyar nyelven Delftben és környékén.  
**Logopédia:** Bátran fordulhat hozzám, ha a gyermekének a beszéd és nyelvi fejlettségében zavart észlel, ha későn és sok hibával kezdett el beszélni, artikulációja nem tiszta, beszédmegértése bizonytalan, olvasás-írás problémája van, megzavarta a beszédfejlődését a többnyelvűség, dadogást, hadarást vagy hosszabb ideje tartó rekedtséget észlel.

**Pszichológia:** Terápiás segítséget nyújtok gyerekeknek és kamaszoknak a következő probléma körökben: pszichés eredetű beszédzavar (mutizmus, dadogás, diszfónia), viselkedészavarok, beilleszkedési nehézség, figyelem, tanulási zavar, szorongásos zavarok, depresszió, fóbia, félelmek bizonyos helyzetekben, pánikzavar. A gyermekekkel folytatott terápia mellett szülői tanácsadást folytatok.  
Cím: Prof. Telderslaan 161, 2628 XB Delft. E-mail: evi.liptai@gmail.com , Tel: 06-43822327.

### PSZICHOLÓGUS

**DRS. NAGY PATRÍCIA**

**Pozitív pszichológus, coach, mediator. Holland, magyar, angol nyelven, Amszterdamban.**

A pozitív pszichológia egy relatívan új tudományág, mely az optimális élettellel, a mentális és érzelmi jóléttel és a boldogsággal foglalkozik. Évekig tartó kutatásoknak köszönhetően manapság elértük azt, hogy gyakorlatban is megvalósíthatjuk, hogy életünk kiegyensúlyozottabb, boldogabb, jelentéstelibb legyen és a maximálisat kihozzuk magunkból. A pozitív coaching és tréning mellett segítséget nyújtok különböző problémákkal es nehézségekkel kapcsolatban. Email: patrice.hoeks@yahoo.com, Tel: 06-55158260.

### **MOCT Ex-Tra B.V. - SZÁLLÍTMÁNYOZÓ VÁLLALAT**

Gál Zsolt szállítmányozó vállalkozó 22 kilótól 22 tonnáig mindennemű áruszállítást és költöztetést vállal az Európai Unió területén belül.

*De heer Gál doet vervoeren van alle soort goederen (groepage, deel of compleet) maar ook verhuisinboedels binnen alle landen van de Europese Unie.*

Info: Gál Zsolt. Tel.: 010-5928088.

Fax: 010-5926943. Mobil: 06-53150498, Email: info@moct.nl zsolt@moct.nl

Homepage: <http://www.moct.nl>

### **INTER GRILL - CATERING - PARTY SERVICE WARM- EN KOUD BUFFET, INTERNATIONAL MENU VERHUUR/VERKOOP VAN SNACKWAGENS**

Meretei Gábor és családja Waalwijkben lakik és dolgozik. Főtevékenységként büfékocsi kereskedelmével, építésével, szervizelésével és bérbeadásával foglalkozik. Felesége Krisztina végzettségét, tudását felhasználva catering tevékenységet is végez. Vállalkozásuk- nagy tapasztalatokkal – vállalja ünnepélyek, állófogadások, családi és munkahelyi rendezvények catering szolgáltatását. A hagyományos magyar és a változatos nemzetközi konyha ízeit kínálják megrendelőiknek.

*Meretei Gábor en zijn gezin wonen en werken in Waalwijk. Zijn voornaamste bezigheden betreffen handelen, verbouwen, verkopen en onderhouden van snackwagens en omdat zijn vrouw, Krisztina een Horeca opleiding heeft afgerond, nemen zij, naast de laatst genoemde activiteiten, ook kleine en grote evenementen, recepties, familie- en bedrijfsfeesten voor hun rekening. Zij bieden de traditionele Hongaarse en de afwisselende smaken van de internationale keuken aan.*

Bereikbaarheid: InterGrill Grotestraat 272/a 5142 CC Waalwijk

Tel.: 0416 532 436 en 06 17021757

[www.intergrill.hu](http://www.intergrill.hu) E.: [intergrill.nl@gmail.com](mailto:intergrill.nl@gmail.com)

### **Kaló Edit**

**Coach, Buzan Akkreditált Mind Map tréner**

**Corpus Callosum Studio**

**[www.corpuscallosum.eu](http://www.corpuscallosum.eu)**

A foglalkozásaimon a tudat integrálásával foglalkozom. A tudat, a gondolkodás és a test kapcsolatának megértésén keresztül könnyebbé válik önmagunk és a bennünket körülvevő szűkebb és tágabb környezet megértése. Sokszor csupán annyi a probléma, hogy nem tudunk berögződött, jelen körülményeink között már bennünket nem szolgáló gondolati mintáinkból kilépni. Témáim között szerepel az emberi agyról szóló ismeretek tanítása, tudatos döntéshozatal, tudatos-gyermeknevelés, „Mind Mapping” technika, stresszkezelés-technikák, az agy horizontális integrációja, életünk eseményeinek megfelelő integrációja és más az emberi tudattal és gondolkodással kapcsolatos témák. Ezek ismeretében a jelen, a jövő és még a múlt is más megvilágításba kerülhet. Ön egészségesen és magabiztosan tudja majd saját életét irányítani. Programjaimat kérem, keresse a honlapomon.

### AK ADMINISTRATIES

**7 éves múlttal rendelkező, teljeskörű könyveléssel, adótanácsadással, bérszámfejtéssel foglalkozó iroda vagyunk.**

Sok tapasztalattal rendelkezünk kezdő cégek elindításában is. Ügyfeleink kérdéseire megpróbálunk mindig a lehető leggyorsabban választ adni.

Úgy mind holland, mind angol és magyar nyelven is dolgozunk.

Elérhetőségünk: Kovács Anita, tel.: +31 6-17308363, +31 10-2234343

email: anita.konyveloiroda@hotmail.com

Címünk: Soetendaalseweg 63 A, 3036 EL Rotterdam

### KÓDEX

**Advies en Begeleiding van Handels-, en Cultuurrelaties in Nederland - Hongarije**

Sfinxdreef 22, 3564 CN Utrecht Nederland

Homepage: <http://www.kodexconsulting.com> Email: [info@kodexconsulting.com](mailto:info@kodexconsulting.com)

Tel.: +31 646208173 (NL), +36 20 9469980 (HU)

*Bedrijfsadministratie, zakelijke advies, financieel en cultuur project management, taal cursus*  
Könyvelés és üzleti tanácsadás, pénzügyi és kulturális projekt menedzsment, nyelvkurzus.

### ZENE

Kovács József cigányzenekara és Visser Ágnes ezüstkoszorús magyarnóta-énekes színvonalas zenét szolgáltat különböző cégi vagy magánrendezvényeken, fogadásokon, esküvőkön, lakodalmakon, születésnapokon, évfordulókon, banketteken, bálokon vagy egyéb táncos ünnepélyeken.

A zenekar repertoárja színes és gazdag, több zenei műfaj ízléses válogatása. A cigányzene, a magyar nóta illetve népdalok mellett világhírű klasszikusok művei is szerepelnek a műsoron, amelyet igény szerint színesítik operett, musical és filmzenék előadásával.

Bővebb információ: e-mail: [visseragnes@gmail.com](mailto:visseragnes@gmail.com)

telefon: 06-25083301 vagy 070-3841298

### MUZIEK

Het zigeunerorkest van József Kovács en Agnes Visser, zangeres van Hongaarse liederen – onderscheiden met een zilveren krans –, verzorgt muziek voor privé- en bedrijfsevenementen, zoals recepties, bruiloften, verjaardagen, jubilea, bals en andere dansfeesten.

Het repertoire van het orkest is veelzijdig, beslaat meerdere genres en beantwoordt aan uiteenlopende muzikale wensen. Naast zigeunermuziek, Hongaarse chansons en volksliederen spelen zij ook de werken van wereldberoemde klassieke componisten alsmede operette, musical en filmmuziek.

Inlichtingen: e-mail: [visseragnes@gmail.com](mailto:visseragnes@gmail.com)

telefoon: 06-25083301 of 070-3841298

### ALFÖLD

Overbruggen van Nederlands - Hongaarse cultuurverschillen - (zakelijke) cultuurtrainingen, taallessen, lezingen, vertalingen, literatuur.

Info: Mária Ballendux-Bogyay, tel.: 023-5285056. Email: [ballendux@planet.nl](mailto:ballendux@planet.nl)

<http://www.alfold.nl>

### **BlesSingers - MAGYAR ZENEKAR ÉS KÓRUS ESKÜVŐRE, CSALÁDI ESEMÉNYEKRE!**

A nagyrészt magyarokból álló zenei csoport főleg Hollandiában tanuló vagy már végzett magyar zenészekből áll.  
Vállaljuk esküvőkön magyar és más nyelvű dalok előadását, zenei kísérettel vagy anélkül, több szólamú kórusban.

Stílusok: klasszikus, pop, jazz, egyházi, gospel, latin.  
Amsterdamban, Hágában és Rotterdamban, de máshová is szívesen elutazunk kérésre.

Info: [Blessingers.blogspot.com](http://Blessingers.blogspot.com)

Kontakt: Kocsis Veronika  
[kocsis.vera@gmail.com](mailto:kocsis.vera@gmail.com)

*BlesSingers - Hungarian Music Group for weddings, family events!*

*We are a music group with mostly hungarian musicians and singers who live in the Netherlands and study or studied at Conservatorium.*

*We can sing at your wedding hungarian or other songs in different styles like classical, pop, jazz, church, gospel, latin..etc.*

*In Amsterdam, The Hague and Rotterdam, but we are ready to travel wherever in the Netherlands.*

Info: [Blessingers.blogspot.com](http://Blessingers.blogspot.com)

Contact: Kocsis Veronika  
[kocsis.vera@gmail.com](mailto:kocsis.vera@gmail.com)

### **HUNGARIAN BUSINESS NETWORK**

Stichting Hungarian Business Network (HBN) heeft als doel het samenbrengen van bedrijven, professionals en organisaties uit verschillende branches en beroepsgroepen die in Hongarije zijn geïnteresseerd. HBN biedt aan haar leden

Een unieke **toegang** tot (nieuwe, business) **contacten**

Een forum om **ervaringen** met elkaar uit te wisselen

Een platform voor **actuele (business) informatie** over Hongarije

Beleving van **typische Hongaarse** momenten en plezierig netwerken

Een manier om **goede doelen** in Hongarije te steunen

Info: HBN: Postbus 1175, 3900 BD Veenendaal.

Email: [info@huchamber.nl](mailto:info@huchamber.nl) Website: [www.huchamber.nl](http://www.huchamber.nl)

### **ZÁRAK FORGALMAZÁSA, SZERELÉSE**

Ezúton szeretném a figyelmébe ajánlani a Zár-Tár Bt. szolgáltatásait. Zárak szervizelésével, betörésvédelemmel, hevederzárak, biztonsági rácsok, ajtók beszerelésével foglalkozom, Hollandiában is. Kiváló minőségű anyaggal, kedvező áron dolgozok. Az általam beszerelt zárakra garanciát vállalok. Elérhetőségem: Murakeözy Béla, ügyvezető. Email: [info@zar-tar.hu](mailto:info@zar-tar.hu) illetve +36705080449.

Bővebb információ található a következő honlapon: <http://www.zar-tar.hu>

### **VENDÉGFOGADÓ KOLOZSVÁROTT**

Vendégfogadó teljes vagy részleges ellátással, 3 kiadó szobával Kolozsvárrott.

Zsigmond Gabriella tulajdonosnő 17 évig élt Hollandiában és kitűnően beszél hollandul is. Tekintse meg a következő honlapot [www.guesthousecluj.ro](http://www.guesthousecluj.ro) Email: [gabi888ro@yahoo.com](mailto:gabi888ro@yahoo.com)



## ÚJSÁGOK, LAPOK HOLLANDIÁBAN

### AMSTERDAM STUDIES

Az 'Amsterdam Studies' című Internet fórum az európai politikai, gazdasági és kulturális fejlődéssel foglalkozik. Kiadó: Stichting European Committee Human Rights Hungarians Central Europe (Amsterdam). Főszerkesztő: Dr. Maráczy László. Az írások a következő honlap címen olvashatók:  
<http://www.federatio.org/amsterdamstudies.html>

### FOCUS - Op Midden- en Oost-Europa

A Nicolaas Witsen Alapítvány negyedévi lapja Közép-Kelet-Európa és a volt Szovjetunió tagállamairól management-információval és tanácsadással.

Szerkesztőség: Nicolaas Witsen Stichting, Hoekenrode 2, 1102 BR Amsterdam. Tel.: 020-5655406.

Fax: 020-5655377. E-mail: [nws@euronet.nl](mailto:nws@euronet.nl)

### HOLLANDIAI KATOLIKUS MAGYAR EGYHÁZKÖZSÉGI HÍRLEVÉL

Hollandiai Magyar Római Katolikus Egyházközségi Tanács magyar nyelvű lapja, amely évente négyszer az Interneten is megjelenik. Minden érdeklődő, e-postával rendelkezőnek megküldjük. E-posta címüket a szerkesztőség címére kérjük.

<http://home.kpn.nl/nickl001/ekt.html> A lap letölthető az Országos Széchényi Könyvtár (Budapest) honlapjáról is:  
<http://epa.oszk.hu/00300/00320/>

Info: Nickl Károly, Eksterlaan 8. 5731 XV Mierlo, tel.: 0492-661736. Email: [nickl001@planet.nl](mailto:nickl001@planet.nl)

### HONGARIJE IN ZAKEN

Internetes kiadvány. Téma: magyarországi vállalati és üzleti élet.

Hongarije in Zaken - PublisherPartners

Információ: Hidde van Erp, Hongarije in Zaken, Luchthavenweg 81.139, 5657 EA Eindhoven. Tel.: 0031-(0)40-8416523. Fax: 0031 (0) 40-848 49 30. Email: [hidde@publisherpartners.com](mailto:hidde@publisherpartners.com) [www.hongarije.inzaken.eu](http://www.hongarije.inzaken.eu)

### JÖJJETEK

A Hollandiai Magyar Protestáns Keresztény Lelkigondozói Szolgálat magyar nyelvű lapja.

Info: Familie Tüski, Tollensstraat 20, 3521 XX Utrecht. Tel./fax: 030-2937788 és tel.: 0347-375040.

Email: [vianenimagyarotthon@gmail.com](mailto:vianenimagyarotthon@gmail.com)

### KARPATENBEKKEN

Holland nyelvű hírlevél Közép-Európa magyar nyelvű egyházairól és egyházi kapcsolatairól. Időszaki kiadvány. Négy szám ára: 7 euro. Szerkesztőség: János Czíria és Fred Stellingwerf.

Levelezési cím: 't Zand 19, 3811 GB Amersfoort. Email: [j.cziria@planet.nl](mailto:j.cziria@planet.nl)

### MOST MAGYARUL! – HONGARIJE MAGAZINE

Kiválóan szerkesztett, képekkel illusztrált, színes, részben kétnyelvű folyóirat. Tartalmaz: kulturális, művészeti, turisztikai cikkeket, interjúkat olyan személyekkel, akik "beleillenek" a lap profiljába. Valamint híreket, termékinformációt, testvérvárosi kapcsolatokat bemutató cikkeket, eseménynaptárat és néhány olyan rovatot, mint pl. vers, nyelvtanulók oldala, recept, könyvrovat, műemlékek, recenziók stb. A kiadó € 5,95-ért MINTAPÉLDÁNYT küld bárkinek, aki postán, telefonon vagy email-en jelentkezik és megadja postacímét. A kiadó működtet egy magyar eseményeket összegyűjtő internetoldalt is: <http://www.hongaarsconcert.nl>

Lapkiadó/főszerkesztő: Drs. Edwin van Schie. Információ: Eksterlaan 230, 2026 XM Haarlem. Info: 023-5391867 [info@mostmagyarul.nl](mailto:info@mostmagyarul.nl) of [www.mostmagyarul.nl](http://www.mostmagyarul.nl)

# Hollandiai Magyar Hírek 2012

---

## **MIKES INTERNATIONAL**

Magyar szellemi fórum az Interneten. Negyed évenként megjelenő, többnyelvű, elektronikus folyóirat.  
Információ: Farkas Flórián, email: mikes\_int@federatio.org  
Honlap: [http://www.federatio.org/mikes\\_int.html](http://www.federatio.org/mikes_int.html)

## **BIBLIOTHECA MIKES INTERNATIONAL**

A Mikes International keretén belül működő könyvkiadó.  
Információ: Farkas Flórián, email: mikes\_int@federatio.org  
Honlap: [http://www.federatio.org/mikes\\_bibl.html](http://www.federatio.org/mikes_bibl.html)

## **JOURNAL OF EURASIAN STUDIES**

A Mikes International Alapítvány elektronikus negyedévi lapja. Az alapítókat az a szándék vezérelte, hogy elősegítsék Eurázsia történelmének, kultúrájának és nyelveinek szabad szellemű kutatását. Különleges figyelmet kívánnak szentelni Ázsiának, valamint a különböző európai és ázsiai népek kapcsolatának és egymásra hatásának. A nemzetközi szerkesztőbizottság neves tudósokból és elismert szakemberekből áll, akik Eurázsia különböző helyein élnek, Londontól Tokióig. További információ a 'Tagszervezetek' címszó alatt. A lap a következő címen érhető el: <http://www.federatio.org/joes.html>  
Információ: Farkas Flórián, email: mikes\_int@federatio.org

## **NIEUWSBRIEF EBREN PEOPLE**

Az Alapítvány kelet-magyarországi hátrányos helyzetű gyermekek érdekében lép fel.  
Info: Lisa Takács, Stichting Ebre People, Maasstraat 42-3, 1078 HK Amsterdam.

## **DE SUFFIX**

A Groningeni Egyetem Finn-ugor Tanszékének keretén belül megjelenő folyóirat. A cikkek a finn-ugor kultúrák nyelvészeti, irodalmi és általános kultúrtörténeti szempontjaival foglalkoznak.  
Szerkesztőség: De Suffix - Tijdschrift voor Finoegristiek, Rijksuniversiteit Groningen, Faculteit der Letteren, Postbus 716, 9700 AS Groningen.  
Email: [desuffix@gmail.com](mailto:desuffix@gmail.com) Honlap: <http://odur.let.rug.nl/finoeegristiek/news/suffix.htm>

## **TEKERGŐ HÍRMONDÓ**

A Hollandiai Magyar Gyermekek- és Ifjúsági Kör magyar nyelvű lapja. Megjelenik évente háromszor.  
Info: Éva Lilla Kronauer. <http://tekergo.kodexconsulting.com> Email: [tekergehirmondo@gmail.com](mailto:tekergehirmondo@gmail.com)

## **ÚJ MAGYAR ÉVEZRED**

"Értékorientált képes kommunikáció" negyedéves web-kiadvány, mely 2010-ben volt 15 éves. Keresztény szellemiségű, magyar nyelvű és reklámmentes weblap. <http://ujmagyarevezred.nl/>  
Info: Nickl Károly, Eksterlaan 8. 5731 XV Mierlo, tel: 0492-661736. Email: [nickl001@planet.nl](mailto:nickl001@planet.nl)  
A lap letölthető az Országos Széchényi Könyvtár (Budapest) honlapjáról is: <http://epa.oszk.hu/00300/00321>

## MAGYAR EMLÉKEK HOLLANDIÁBAN

### 1) Franeker, Voorstraat 43 - Magyar peregrinusok Hollandiában

Ebben a házban volt hosszú időn keresztül a Franekeri Akadémián a XVII. századtól tanuló magyar diákok lakása. A régi magyar 'Burza' épületének falán fríz, holland és magyar nyelvű emléktábla van elhelyezve. Franeker – magyarul: Franekera – nagyon szeretett egyetemi város volt a magyar diákok között.

### 2) Utrecht, Domplein, az Egyetem központi épülete - Magyar peregrinusok Hollandiában

Nagy dombormű az épület folyosójának a falán (néhány lépésre attól a teremről, amelyben 1579-ben Hollandia függetlenségét kikiáltották), amely egy magyar diákot ábrázol, aki a debreceni református Nagytemplomtól az utrechti Dóm felé gyalogol. A dombormű emlékül szolgál a magyar peregrinusoknak, akik a XVII. századtól mindmáig nagy számban tanultak holland egyetemeken, s különösképpen Utrechtben. Felírás: "Sanguine Christi conglutinati sumus", azaz "Krisztus vére által ötvöződtünk össze".

### 3) Utrecht, Domplein - 'Magyar kápolna'

Az Utrechti Egyetem főépülete (Domplein) és a Dóm között állt a XIX. század végéig egy kápolna, amelyet 'magyar kápolna'-nak neveztek. Itt tartották az utrechti magyar diákok istentiszteletüket. Erről emléktábla tanúskodik a magyar kápolna helyén levő kertben (a régi kerengőn), a jelenlegi templomkertben. A hollandiai magyarság az egyetemmel együttműködve 2001 március 29-én állította fel ezen emléktáblát.

### 4) Harderwijk, Catherina kapel - Apáczai Csere János

A Harderwijk-i Catherina kápolna falán szobor van elhelyezve Apáczai Csere János (1625-1659) emlékére, aki 1651-ben az ottani egyetemen doktorált. Apáczai Csere János volt az első magyar nyelven író encyklopédista és pedagógus. A 'Magyar Logikátska' és a 'Magyar Encyklopaedia' írója. Feleségéről Aletta van der Maet-ról írta Áprily Lajos 'Tavaszi a Házsongárdi temetőben' című ismert költeményét. Apáczai Csere János szobrát 2001 október 17-én leplezték le.

### 5) Amsterdam, Spuistraat 134 - Misztótfalusi Kis Miklós és az 'Aranyos Bibliá'-ja

Amszterdamban a Spuistraat 134. számú ház falán emléktábla tanúskodik arról, hogy ott dolgozott Misztótfalusi Kis Miklós (1650-1702) teológus, világhírű betűmetsző és nyomdász. A máig használt Jansonius antiqua nyomdai betűk az ő alkotása. A Bibliának 1590-ben Károli Gáspár által elkészített fordítását revideálta (1685) és a szöveget gyönyörű szép kivitelezésben az 'Aranyos Biblia' formájában saját költségén kiadta. Ennek első példányát az amszterdami Athenaeum Illustre-nek ajándékozta. Ezt a példányt mindmáig az Amszterdami Városi Egyetem könyvtára őrzi.

### 6) Nieuwe Kerk te Amsterdam - De Ruyter admirális és a magyar protestáns gályarabok

Az amszterdami 'Nieuwe Kerk', az 'Új Templom' (koronázási templom) kriptájában található Michiel de Ruyter admirális sírja. A sírbolt felett látható a magyarok piros-fehér-zöld szalaggal ellátott ezüst koszorúja hálás emlékezetül azért, hogy 1676-ban De Ruyter admirális a holland parlament megbízásából kiszabadított 26 magyar protestáns lelkészt a nápolyi alkirály gályáiról, akiket hitük miatt az ellenreformáció idején gályarabságra ítélték. A sírkamra egyik kulcsa a Magyar Református Egyház Zsinatánál van. Amint ismeretes Debrecenben a református Nagytemplom mögött áll De Ruyter Admirális emlékoszlopa.

### 7) Emléktábla Vlissingenben a magyar gályarab-prédikátorok emlékére

2007 szeptember 24-én, hétfőn délután 2 órakor a vlissingeni Nagytemplomban emléktáblát leplezték le azoknak a magyar gályarab-prédikátoroknak az emlékére, akiket Michiel de Ruyter admirális, a Holland Államtanács utasítására 1678-ban Nápolyban a gályarabságból felszabadított. A vlissingeni református gyülekezet a felszabadított lelkészeket utólag felvette saját volt lelkészei közé és az ő nevük most ott olvasható a vlissingeni egyház volt lelkészei sorában a templomban.

### 8) Pilinszky János Emlékhely Leidenben

A Stichting Tegenbeeld, amely alapítvány nevéhez több mint száz világirodalmi gyöngyszem falra festése és egy erről szóló szép kiadvány fűződik, Leidenben a Rijnsburgerweg 144. számú ház falára festette Pilinszky János: A mélypont ünnepélye című versét. A vers holland fordítása a Rijnsburgerweg 146. számú ház falán díszlik. A verset Dedinszky Erika fordította hollandra. Az ünnepélyes avatásra 2004. novemberében került sor.

#### **Pilinszky János: A mélypont ünnepélye**

Az ólak véres melegében  
ki mer olvasni?  
És ki mer  
a lemenő nap szálkamezejében,  
az ég dagálya és  
a föld apálya idején  
útrakelni, akarhová?

Ki mer  
csukott szemmel megállani  
ama mélyponton,  
ott, ahol  
mindig akad egy utolsó legyintés,  
háztető,  
gyönyörű arc, vagy akár  
egyetlen kéz, fejbólintás, kézmozdulat?

Ki tud  
nyugodt szívvel belesimulni  
az álomba, mely túlcsap a gyerekkor  
keservein s a tengert  
marék vízként arcához emeli?

#### **János Pilinszky: Feest van het dieptepunt**

In de bloedige warmte van de kotten,  
wie durft nog te lezen?  
En wie durft  
in het splinterveld van de ondergaande zon,  
tijdens de vloed van de hemel en  
de eb van de aarde nog  
op reis te gaan, waar ook heen?

Wie durft  
met de ogen dicht stil te houden op het dieptepunt,  
daar  
waar zich altijd nog weer  
een laatste wuiven voordoet,  
een dak,  
een beeldschoon gelaat of desnoods een hand,  
een hoofdknik, handgebaar?

Wie durft zich met een  
gerust hart weg te laten zinken in  
de droom die over het bittere leed der kinderjaren  
heenspoelt  
en de zee als een  
handkom water naar je gezicht tilt?

### 9) Hágai Királyi Levéltár - 1956-os Forradalmi Zászló

A hágai Királyi Levéltárban őrzik azt a magyar forradalmi zászlót, melyet 1956-ban a magyar menekültek Juliana holland királynőnek nyújtottak át az utrechti Juliana Hal-ban. Ezt a zászlót a királynő ötévente a Hollandiai Magyar Szövetség rendelkezésére bocsátja a Forradalom és Szabadságharc emlékünnepén. A világon sehol másutt nem őriznek 1956-os forradalmi zászlót ilymódon, az ország legszentebb ereklyéi között.

### 10) 1956-os Emléktábla Amszterdamban

2006 november 4-én, az 1956-os Magyar Forradalom és Szabadságharc leverésének 50. évfordulója alkalmából Amszterdam városa és a Hollandiai Magyar Szövetség szervezésében ünnepélyes emléktábla avatást tartottak Amszterdamban, a Vrijheidslaan-on (a Victoriaplein sarkán). Az emléktáblát Job Cohen, Amszterdam polgármestere és Szentiványi Gábor a Magyar Köztársaság hollandiai nagykövete leplezte le. 1956 novemberéig ezt az amszterdami sugárutat Stalinlaan-nak hívták. A Magyar Forradalom leverésének napján az amszterdami polgárok kimentek az utcára és levertek a 'Stalinlaan' utcatáblát. Azóta hívják ezt az utat Vrijheidslaan-nak.

### **11) 1956-os Emléktábla 'Heerewegen' Zeistben**

Az 1956-ban Hollandiába menekült magyar diákok 2006 november 23-án emléktáblát avattak Zeistben, ahol annakidején fogadták őket (Arnhemse Bovenweg 80, 3708 AH Zeist). A holland nyelvű felirat fordítása: "1956 Heerewegen 2006

Mély hálával gondolunk vissza arra, ahogy fogadtak minket Huize Heerewegen-ben. A Zeist-i polgárok és egész Hollandia lakossága mindent megtett azért, hogy minket tovább segítsenek az életben és megtanítsanak minket a Szabadsággal élni. Hálas köszönet mindeztért! A Magyarországról menekült diákok."

### **12) Amszterdami Történelmi Múzeum - 'Magyarok Hollandiában'**

"Magyarok Hollandiában" – a magyar bevándorlók első maradandó megörökítése az Amsterdams Historisch Museum-ban. Az állandó kiállítás 1999. december 11-én nyílt meg a felújított múzeumban (Kalverstraat 2). Az első emeleti 'bevándorlók' kiállítási termében megemlékeznek az akkor 70 éves Amszterdami Hungária Klubról 1929-ről és annak reprezentáns képviselőjéről Darázdsdi Józsefről. Az 1929-ben alapított Amszterdami Hungária Klub Nyugat-Európa legrégebb, megszakás nélkül, még ma is működő magyar kulturális és társadalmi szervezete (a grazi magyar egyesület után, amely a XIX. században alakult meg, az akkori Monarchiában).

### **13) Az Amszterdami Concertgebouw - 'Magyar vonósnégyes'**

Az amszterdami Concertgebouw-ban áll egy szobor a 'Magyar Vonósnégyes' címmel. Alkotta: Ubo Scheffer, szobrászművész. Leleplezték: 1967. november 23-án.

### **14) Árpád-házi Szent Erzsébetet ábrázoló üvegablak a Vianen-i római katolikus templomban**

Árpád-házi Szent Erzsébet (Sárospatak, 1207. - Marburg, 1231. november 17.) II. András magyar király és merániai Gertrúd lánya volt. A magyar történelem mint egyik legkiemelkedőbb Árpád-házi szentjeként tartja számon. Házassága révén német nyelvterületen is igen ismert (Thüringiai Szent Erzsébet). Hollandiában mint Heilige Elisabeth van Hongarije ismerik és számos templom üvegablakán ábrázolják, köztük pl. a Vianen-i római katolikus templom ablakán (Brederodestraat 2).

### **15) Árpád-házi Szent Erzsébet – falfestmények és szobor Rotterdamban**

A rotterdami Szent Lőrinc és Szent Erzsébet székesegyházban (Matthenesserlaan 307) Árpád-házi Szent Erzsébet életéről falfestmények és egy szobor látható.

### **16) Árpád-házi Szent Erzsébet – szobor és festett ólomüvegablak Delftben**

Delftben a Maria van Jesse templomban (Burgwal 20, Delft) Árpád-házi Szent Erzsébet két alkalommal is ábrázolva van. Egyszer szoborformában, mint Thüringiai Szent Erzsébet. Másodszor festett ólomüvegablakon, mint Szent Erzsébet.

### **17) Emléktábla Groningenben Szent-Györgyi Albert emlékére**

2007 június 20-án a Groningeni Egyetem Fiziológiai Intézetének dísztermében ünnepséget rendeztek Szent-Györgyi Albert emlékére, aki 1922 és 1926 között a Groningeni Egyetemen dolgozott. Szent-Györgyi Albert orvos-kémikus 1937-ben kapott Nobel-díjat a C-vitamin felfedezéséért. A Fiziológiai Laboratórium régi épületének falán kétnyelvű emléktábla őrzi emlékét. Cím: Bloemensingel 1, Groningen.

### **18) Zsolnay kerámia a Hágai Békepalotában**

A Hágai Békepalotában (Carnegieplein 2, Den Haag) két csodálatos Zsolnay padlóváza díszíti az épület belsejét.

### **19) A hágai Szent Gerardus Majella templom magyar építésze és képzőművészei**

Egy 1982-ben lebontott templom helyén 1985-ben idősek otthonát építettek, melynek földszintjén kialakítottak egy 150 férőhelyes templomot. A templomot és az idősek otthonát a Hollandiában élő Polgár Kornél építész tervei alapján építették. A templomban két magyar képzőművész alkotásai is megtalálhatók: Háger Ritta Munkácsy-díjas textilművész faliszőnyege és Rácz Gábor tűzzománcművész alkotása, a kereszt és a tabernákulum. Cím: Heilige Gerardus Majellakerk, Rijswijkseweg 532, Den Haag.

### **20) Stipendium Bernardinum – Emléktábla Utrechtben**

2011. november 10-én emléktáblát helyeztek el az utrecht-i Geertekerk falán (Geertekerkhof 23, 3511 XC Utrecht) a Stipendium Bernardinum fennállásának 250. évfordulója tiszteletére.

A Stipendium Bernardinum a legtekintélyesebb mindazon alapítványok és ösztöndíjak közt, melyek külföldi egyetemeken a (történelmi) Magyarországról ott tanuló református teológusok ellátására máig is léteznek.

Alapítója Bernard Daniel, egy német származású, de Hollandia gyarmatainak megvagyonosodott református ember, aki 1761-ben az utrecht-i egyetemen pfalzi és magyar református diákok számára 9000 sterling alapítványt tett. A magyar kollégiumok és a holland egyetemek közötti ismert évszázados kapcsolat alapja a politikai háttér mellett a kálvinizmusban rejlett. Bár Hollandia soha sem volt egységesen református, a politikai vezetés református kézben volt éppúgy mint jórészt a vallási tolerancia országában, Erdélyben is. A magyar református kollégiumok nagy számban küldték diákjaikat Utrechtbe, Leidenbe, Groningenbe, Franekerbe, gyakran holland ösztöndíjakkal. Ma is van több állandó holland egyetemi ösztöndíj magyar teológusok számára, ezek közül a legismertebb az utrecht-i Stipendium Bernardinum. Az évszázadok folyamán több száz magyar református diák tanult Utrechtben a Stipendium Bernardinum ösztöndíjával.

### MAGYARORSZÁG 1100 ÉV TÖRTÉNETE (DIÓHÉJBAN)

**895/896. HONFOGLALÁS.** A magyarok Árpád fejedelem vezetése alatt a Kárpát-Medencében. [1920-ig a Kárpátok *Magyarország határa.*)]

**1000. KIRÁLYSÁG.** *Árpádházi* I. (Szent) István alapító király. Korona a pápától. A történelmen át *több-népű (jórészt több-vallású) és több-kultúrájú ország.*

**1102. Unió Horvátországgal** (1918-ig; autonóm, saját országgyűlés). – 13. szd. szász bevándorlás Észak-Magyarországra és Erdélybe autonóm jogokkal.

**1222. ARANYBULLA,** magyar *'Magna Carta'*. Alkotmányos 'alapjogok' az azokat sértő uralkodó elleni felkelés jogával. Magyarország Európa egyik legrégebb *folyamatosan alkotmányos állama,* évszázadok óta az országgyűlés (1945-ig két ház) által alkotott, az uralkodó által aláírt és kihirdetett, a megyék és a városok által végrehajtott törvények uralma alatt az 'organikus államfelfogás' értelmében (államfő, nép és terület egy egészet, egy testet, képez), melyet a (parlament épületében kiállított) **SZENT KORONA** jelképez. *Az uralkodó a középkor óta csak az országgyűléssel együtt uralkodhatott.*

**1241/42. Tatárjárás.** *Mongol országpusztítás.* Román/oláh bevándorlás kezdete (menekülők, munkakeresők) Erdélybe. Kún bevándorlás.

**14./15. század:** Anjouk, Zsigmond (király és német-római császár), Hunyadi Mátyás alatt viszonylag virágzó kor. Rutén bevándorlás.

**1514. HÁRMASKÖNYV/TRIPARTITUM:** összefoglaló törvénykönyv; érvényben a 19. századig.

**1526.** Elvesztett **mohácsi csata** után az **ország 3 részre** szakad: **Királyi rész** (észak és nyugat, *Habsburg ház 1526-tól*), **Török hódoltság** (középső rész; elpusztul; 'puszta'), **Erdély** (keleti rész, 1541-től fejedelemség; a *Magyar Korona része*; 17. szd.-ban nyugati, protestáns országok szövetsége).

**16/17. szd.** az ország legnagyobb része *protestáns* (jórészt református, továbbá evangélikus s unitárius).

**1568. Torda,** Erdély: *Európában először* törvényben a **VALLÁSSZABADSÁG.**

**1590. Károli BIBLIAFORDÍTÁS.**

**1699. Törökök kiűzése után** az ország közepe elpusztítva. Német, szerb, horvát, román bevándorlás. Habsburg elnyomás; többek közt ellenreformáció: gályarabok/Ruyter admirális; azóta a többség római katolikus. Magyarország később a vallásos kompromisszum országa.

**1703-1711: II. Rákóczi Ferenc** erdélyi fejedelem függetlenségi harca.

**19. század kezdete:** alkotmányos, társadalmi és gazdasági *reformok.*

**1848. MÁRCIUSI TÖRVÉNYEK,** *országgyűlésnek felelős minisztérium.* **Szabadságharc,** melyet **1849**-ben Habsburg kérésre oroszok levernek. Ezután Habsburg elnyomás. **1867. Kiegyezés: OSZTRÁK-MAGYAR MONARCHIA.** Erőteljes fejlődés. Bevándorlás egész Európából, köztük zsidók a Monarchiából, különösen Galíciából (jogegyenlőség; emigráció Nyugat-Európába, Amerikába, a Monarchia államaiba).

**1914-1918. 1. világháború. 1918.** Köztársaság. **1919.** Kommunizmus. **1920. Versailles/TRIANON.** Az ország 2/3 része Csehszlovákiának, Romániának, Jugoszláviának és Ausztriának. Nagy magyar kisebbségek. *A maradék 1/3 rész a jelenlegi Magyarország, királyság marad.* Államfő a parlament által választott kormányzó.

**1938.** Osztrák 'Anschluss'; utána német nyomás. **1938./1939./1940./1941.** Az elszakított területek egy része visszatér. **1941. 2. világháború. 1944. március 19. NÉMET MEGSZÁLLÁS:** 'Quisling' (Sztójay)-kormány. Vidéki zsidóság 'munkaszolgálati' *elszállítása* (Eichmann; példa: Hollandia). Auschwitzi tények kiderülése után a *kormányzó 1944. június 26-án letiltja* a vonatokat. A *budapesti zsidóság* (kb. 250.000, ország 1/3-a) a *kormányzó közbelépésére kívül maradt a deportáláson.* 1944. július 6. A *kormányzó (1. sz. páncélos hadosztállyal)* a németek megkerülésével *megakadályozza* a budapesti zsidók elhurcolását. - **1944. október 15. Fegyverszünet** Moszkvában. *Német katonai puccs: a kormányzót elfogva Németországba szállítják. Nyilaskeresztes uralom; a budapesti zsidók deportálásának a kezdete (részben végrehajtva).* - *Budapest ostroma.* Sok polgári személy elhurcolása. **1945. Szabad választásokon** kommunisták elsöpörve. Koalíciós kormány. **1946. KÖZTÁRSASÁG.** 1947. *Párizsi béke:* az ország még kisebb mint 1920-ban. **1949. Népköztársaság:** orosz-kommunista elnyomás. **1956. FORRADALOM / SZABADSÁGHARC;** leverése után véres bosszúállás és további kommunista diktatúra. **1989.** Magyarország megnyitja a Vasfüggönyt. Újra **köztársaság.**

**2004. Európai Unió.**

A történelmi áttekintést írta: Dr. Tóth Miklós.

## MAGYARORSZÁG KÜLKÉPVISELETEI

### MAGYARORSZÁG NAGYKÖVETSÉGE

Nagykövet: Sümeghy Gyula.

Cím: Hogeweg 14, 2585 JD Den Haag.

Tel.: + 31-(0)70-3500404, + 31-(0)70-3500941. Fax: + 31-(0)70- 3521749.

E-mail: mission.hga@kum.hu

Homepage: <http://www.mfa.gov.hu/emb/hague>

Konzul: Bakos Gábor.

Cím: Hogeweg 14, 2585 JD Den Haag.

Tel.: + 31-(0)70-355-3319.

Fax: + 31-(0)70-355-4093.

E-mail: consulate.HGA@kum.hu

Személyes ügyfélfogadás: kedd, szerda, csütörtök 9-12 óra.

Telefonos tájékoztatás: kedd, szerda, csütörtök 13.30 - 16.30. Hétfő, péntek: 8.00 - 14.00.

A magyar Külügyminisztérium hivatalos honlapja: <http://www.kormany.hu/hu/kulugyminiszterium>

### TISZTELETBELI KONZULOK

- De heer C.H. Boer, Herman Gorterstraat 11, 1077 WD Amsterdam, Nederland. (Noord-Holland, Zuid-Holland, Flevoland)
- Ir. A.Th. Dubbeling, Bellingeweer 25, 9951 AM Winsum, Nederland. Tel.: 0595-441754.  
Fax: 0595-444459. Email: dubb@dubbeling.nl (Drenthe, Groningen, Friesland)
- Graaf D.S.I. Festetics de Tolna, Overste den Oudenlaan 14, 2111 WE Aerdenhout, Nederland.
- Jhr Ir. J. B. Jankovich de Jeszenice, Wekeromseweg 1, 6816 VB Arnhem, Nederland. (Gelderland, Over-Ijssel Land)
- De heer E. van de Laarschot, Pietermaaipelein 15, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen. (Holland Antillák)
- De heer J.M.A. Reijnen, Postbus 18, 5260 AA Vught, Nederland. (Zeeland, Noord-Brabant, Limburg)

### MAGYARORSZÁG HÁGAI NAGYKÖVETSÉGE – KÜLGAZDASÁGI IRODA

EMBASSY OF HUNGARY IN THE HAGUE - OFFICE OF ECONOMIC AFFAIRS

Munkatársak:

Szabó Péter, counsellor Economy and Trade, e-mail: peter.szabo@hita.hu

Grenczer Gábor, counsellor Economy and Trade, e-mail: gabor.grenczer@hita.hu

Balog Éva, assistant Economy and Trade, e-mail: eva.balog@hita.hu

Cím: Laan van Nieuw Oost-Indië 271, 2593 BS Den Haag. (Postbus 93031, 2509 AA Den Haag)

Tel.: +31-(0)70-3838104. Fax: +31-(0)70-3838911.

E-mail: thehague@hita.hu



### NYUGAT-EURÓPAI ÉS MAGYARORSZÁGI SZERVEZETEK

#### NYUGAT-EURÓPAI ORSZÁGOS MAGYAR SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE (NYEOMSZSZ)

Tizennégy Kárpát-medencén kívüli európai országos magyar csúcsszervezet működik együtt a NYEOMSZSZ-ban kulturális és szociális téren, valamint egyetemesen a magyarság érdekében. A Hollandiai Magyar Szövetséget Drs. Piri Zoltán és Drs. Urbán Ákos képviseli az európai szervezetben. Homepage: <http://www.nyeomszsz.org>  
Az elmúlt év fontosabb eseményei:

1) A fennállásának tizedik évfordulóját ünneplő NYEOMSZSZ 2011. szeptember 24-én Litvániában, a nagy történelmi múltra visszatekintő Trakai-ban tartotta vezetőségválasztó közgyűlését. Hollandiát Mustó Sándor, Piri Zoltán és Urbán Ákos képviselte.

A közgyűlésen Magyarországról részt vett Répássy Zsuzsanna (KIM) helyettes államtitkár, Márky Zoltán az Országgyűlés Külügyi Hivatala Nemzeti Integrációs Főosztályának vezetője és Dr. Kocsis Attila a KIM diaszpóra osztályvezetője. A NYEOMSZSZ tevékenységének ismertetése és tízéves munkájának méltatása mellett a tagszervezetek képviselői beszámoltak az elmúlt év eseményeiről. A beszámolók között nagy súly helyeződött az anyanyelvi oktatás, továbbképzés, tankönyvkiadás és ösztöndíjak közvetítésére, valamint az Őrszavak című internetes újság ismertetésére.

A NYEOMSZSZ tízéves fennállásának jubileuma alkalmából díszoklevelet ajándékozott hollandiai alapító tagjának, Dr. Tóth Miklósnak.

A közgyűlés újválasztotta Piri Zoltánt a kilenctagú vezetőségbe.

2) Budapesten, a magyar kormány kezdeményezésére 2011. november 17-én alakult meg a parlament épületében a Magyar Diaszpóra Tanács. Az alakuló ülésen a Hollandiai Magyar Szövetséget Dr. Tóth Miklós képviselte.

3) A Szövetség meghívást kapott a KMKF (Kárpát-medencei Magyar Képviselők Fóruma) Szórvány-diaszpóra Munkacsoportjának 2011. november 22-i ülésére, Budapestre. A NYEOMSZSZ három személlyel képviseltette magát.

4) A MÁÉRT (Magyar Állandó Értekezlet) 2011. november 23-24-i gyűlésén ifj. Dr. Klement Kornél alelnök képviselte a Szövetséget.

**ŐRSZAVAK** A NYEOMSZSZ negyedévenkénti online lapja az : **ŐRSZAVAK**. Magyarságismereti tanításmódszertani folyóirat a szórványban élőknek. Itt olvasható: <http://www.nyeomszsz.org/orszavak/>

#### NYUGAT-EURÓPAI EVANGÉLIUMI IFJÚSÁGI KONFERENCIA

Az 53. Európai Magyar Evangéliumi Ifjúsági Konferencia 2012-ben is a nagyhéten, március 31. és április 6. között kerül megrendezésre Németországban a Burbach / Holzhausen-i konferenciaközpontban. Európa különböző országaiból gyűlnek össze a résztvevők, hogy hitben és magyar keresztyén öntudatukban erősödjenek s a közösség élményével gazdagodjanak.

Az idei konferencia témája: "Férfivá és nővé teremtette őket...". Mit mond a Biblia a férfi és a nő szerepéről, a társkeresésről, házasságról ill. az egyedüllétről?

Előadóink: Dr. Kustár Zoltán, debreceni öszövetséges professzor és Szarka Miklós, budapesti pár- és családterapeuta.

Jelentkezés: Jaskó Irén, 16, Melrose Place, Watford WD17 4LN, AngliaTel.: +44 1923 240 796.

E-mail: [emeik@eml.cc](mailto:emeik@eml.cc) Honlap: <http://church.lutheran.hu/emeik>

Szeretettel hívnak és várnak Mindenkit.

### NYUGAT-EURÓPAI MAGYAR REFORMÁTUS LELKIGONDOZÓI SZOLGÁLAT

Lelkészi elnök: Lázárné Zahn Dalma Enikő, Kesslerplatz 13A, D-90489 Nürnberg, Németország. Tel.: +49.171. 5079665, Email: istenszeret@web.de ; Világi elnök: Dr. Békássy Albert, Skrivarevägen 13, SE – 22657 Lund, Svédország. Tel.: +46.70.2138304, email: albert@newlights.info; Titkár: Dr. Tóth Miklós P.O.B. 10.249, 2501 HE Den Haag, Hollandia. Tel.: +31.70.3587248, email: fidelitas@zonnet.nl ; Website: <http://nyemrlsz.newlights.info>; Bankszámla/*bankrekening*: 51.63.03.600, St. Hongarse 'Református' Pastorale Dienst in West-Europa, Swift Code ABNANL 2 A.

**A Nyugat-Európai Magyar Református Lelkigondozó Szolgálat** ez év július 14. és 17. között Prágában, Csehországban rendezi meg hagyományos évi hittudományi tanácskozását a prágai magyar gyülekezet vendégeként. Ennek a konferenciának a vezérigéje lesz: *'Üldöztetünk, de el nem hagyatunk; tiportatunk, de el nem veszünk'* (II. Kor. 4:9), a téma pedig: *'Református feladatok a Magyar Szellemi Hazában'*. Előadók, politikusok és gyakorló teológusok, mint minden évben, különböző országokból jönnek. Egyben a Nyugat-Európai Szolgálat is e napok alatt tartja évi rendes gyűlését is, amelyen a nyugat-európai magyar református lelkigondozás gyakorlati kérdéseit tekintik át a jelenlevők. Ezek az összejöveteleken mind a komoly teológiai kérdések, mind a gyülekezeti munka kihívásai szőnyegre kerülnek míg egyben lehetőség nyílik az egymás közötti személyes kapcsolatok kiépítésére és elmélyítésére is.

**A Magyar Református Egyházak Tanácskozó Zsinata** ez évben is megtartja évi rendes ülését Magyarországon. Annak tagja mind a Nyugat-Európai Magyar Ref. Lelkigondozó Szolgálat mind a Hollandiai Prot. Ker. Lelkigondozói Szolgálat. Pontos helyre és időpontra vonatkozóan később történnek közlemények. Tájékoztatás mindkét összejövetellel kapcsolatban a lelkesi hivatalban Utrechtben (030-293778), a kerületi titkárságnál Leiderdorpban (071-5892053) és Tóth Miklósnál, Hágában (070-3587248)

### BALASSI INTÉZET, BUDAPEST

Magyar Tanulmányi Ösztöndíjak a nyugati diaszpórában élő magyar származású fiatalok számára maganyelv-tudásuk és magyarságismeretük fejlesztésére, valamint magyar identitásuk megerősítése céljából.

Cím / *Adres*: H-1016 Budapest, Somlói út 51. Levelezési cím / *Postadres*: H-1519 Budapest, Pf. 385.

Tel.: 36-1-6667909. Fax: 36-1-6667919. E-mail: [bbi@bbi.hu](mailto:bbi@bbi.hu) <http://www.bbi.hu>

### DEBRECENI NYÁRI EGYETEM

Magyar nyelvi kurzusok idegen anyanyelvűeknek. A Debreceni Nyári Egyetem nagymértékben szélesítette tevékenységi körét; a magyar nyelv oktatása mellett magyar témájú tematikus kurzusokat indítanak magyar és angol nyelven. További információért kérjük, tekintse meg a Nyári Egyetem honlapját: <http://www.nyariegyetem.hu>

Info: H-4010 Debrecen, Pf. 35., Hongarije. Tel.: +36-52-532594. Fax: +36-52-532595.

E-mail: [debrecen@nyariegyetem.hu](mailto:debrecen@nyariegyetem.hu)

Honlap: <http://www.nyariegyetem.hu> <http://www.summerschool.hu>